

Lebendige Stadt im Herzen der Kurpfalz

EPPELHEIMER



NACHRICHTEN

www.eppelheim.de

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

47. Woche  
26. November 2010

**Bitte vormerken!**

Am bundesweiten Vorlesetag, am **Freitag, den 26. November 2010** liest und spielt **Prof. Walch** im 1. Deutschen Hasenmuseum im Wasserturm von **13-15 Uhr** aus: „Der Sängerkrieg der Heidehasen“ von James Krüss und „Die Geschichte vom Hasen“ von Kurt Schwitters.



## Eppelheimer Weihnachtsdorf Theater und Zirkus



BELLISSIMA POLARIS



**Fr. 03.12., 18.45 Uhr**

Eine Weihnachtsgeschichte  
von Charles Dickens

Kinderzirkus Bellissima  
Speyer

Der Eintritt ist frei!

rudolf-wild-halle  
Kulturzentrum Eppelheim

Samstag, 27.11.2010, 9.00–13.00 Uhr

vor und im Gemeindehaus der Evangelischen  
Kirchengemeinde Eppelheim, Hauptstr. 56

zugunsten des Internats für Waisenkinder  
in Bachtchissarai / Krim (Ukraine)

  
**ADVENTS  
BAZAR**

Werkkreisstand \* Bücher \* Kleider \* Flohmarkt \* Kuchen  
\* Cafeteria \* Eine- Welt- Stand \* Glühwein \* Waffeln \*  
Erbsensuppe \* Wurst und Brötchen \* Adventsbasteleien \*  
Krippenfiguren aus Olivenholz

Für Ihre Unterstützung wären wir sehr dankbar.

Wir bitten um Kuchen, Flohmarktartikel (bitte keine Möbel und keine Elektrogeräte), Kleider (gut erhalten und sauber), Bücher Sach- und Geldspenden.

Wenn Sie es einrichten können, bringen Sie bitte die Flohmarktartikel ab Mo, 22.11. bei uns vorbei, und den Kuchen am Samstag früh ab 8 Uhr. Herzlichen Dank! Pfarramt ☎: 76 00 27.

**Besuchernachmittag** im  
**1. Deutschen Hasenmuseum**  
im Wasserturm  
am Freitag, 03. Dezember  
14-17 Uhr



## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie  
an Feiertagen, Alte Eppelheimer Str. 35,  
Tel.: 1 92 92

### Kinderärztlicher Notdienst, Hals- Nasen-Ohren- und Augennotdienst

Sa + So 9-12 Uhr und 16-18 Uhr, **Mi 16-18 Uhr**  
(nur kinderärztlicher Notdienst)  
Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst,  
Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 1 92 92

### Zahnärztlicher Notfalldienst in der Universitätsklinik HD (Kopfklinik):

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 5 63 98 63

### Notfalldienst Zahnarztpraxis Dr. Moini in Eppelheim,

Hauptstraße 99, Samstags 9-12 Uhr Tel. 76 96 00

### Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD

www.privad.de Tel. 01805 304505

### Wochenend- und Feiertags-Notdienst der Innung Sanitär - Heizung

Tel.: 30 11 81

### AVR Abfallverwertungsgesellschaft Zentrale: 07261/9310

Auftragsannahme: 0 72 61/93 13 10  
Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02  
Gewerbeabfall: 0 72 61/93 13 95  
Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

### Apothekennachtdienst:

#### Freitag, 26.11.

Apothek im Kaufland, Eppelheimer Straße 78,  
HD-Pfaffengrund, Tel. 7 50 91 91

#### Samstag, 27.11.

Kurpfalz-Apothek, Schwetzingen Straße 51,  
HD-Kirchheim, Tel. 71 25 38

#### Sonntag, 28.11.

Apothek Schmitt, Schwetzingen Straße 61,  
HD-Kirchheim, Tel. 78 52 58

#### Montag, 29.11.

Pfaffengrund-Apothek, Im Buschgewann 43,  
HD-Pfaffengrund, Tel. 70 75 48

#### Dienstag, 30.11.

Apothek im Menglerbau, Kurfürstenanlage 6,  
HD, Tel. 2 17 84

#### Mittwoch, 01.12.

Rhein-Neckar-Apothek, Hauptstraße 137,  
Eppelheim, Tel. 76 48 54

#### Donnerstag, 02.12.

Bären-Apothek, Marktstraße 54,  
HD-Pfaffengrund, Tel. 77 50 90

## Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,  
Schulstraße 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle  
sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:  
Bürgermeister Dieter Mörlein o.V.i.A.

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,  
Opelstraße 29  
68789 St. Leon-Rot,  
Telefon 06227/8730  
Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb:  
Fa. G.S. Vertriebs GmbH,  
Opelstraße 1  
68789 St. Leon-Rot  
Telefon 06227/35828-30  
Mail: info@gsvertrieb.net

## Amtliche Bekanntmachungen

### Aus dem Gemeinderat

## GR- Sitzung 22. November 2010

### Veröffentlichung der Beschlüsse

#### Bebauungsplan Karl-Metz-Straße, 3. Änderung

Dieser Tagesordnungspunkt wurde vertagt.

#### Vorhaben- und Erschließungsplan Süd

Bei 1 Enthaltung beschloss der Gemeinderat mehrheitlich, den Tagesordnungspunkt in den Technischen Ausschuss zu verweisen und in diesem Gremium zu beraten, ob zum Bau eines Penny- Marktes auf dem Grundstück Flstck.Nr.3963/1, 3964 ein Vorhaben – und Erschließungsplan erstellt werden soll.

#### Privater Kindergarten mit Krippenplätzen

Nach ausführlichen Stellungnahmen der Fraktionen zeichnete sich ab, dass sich im Gremium keine Mehrheit für einen privaten Kindergarten mit Krippenplätzen finden werde.

Grund für die Ablehnung sei nicht das Konzept des Vereins First Steps Heidelberg e.V., so die Sprecher aller Fraktionen. In der letzten Sitzung des Gemeinderates habe man jedoch die Fortschreibung der örtlichen Bedarfsplanung von Kinderbetreuungseinrichtungen beschlossen und wolle nun Schrittweise an deren Umsetzung festhalten. Außerdem hätten sich in der letzten Sitzung alle Fraktionen gegen die Aufnahme von Privaten in die Bedarfsplanung ausgesprochen. Darüber hinaus lasse es die finanzielle Situation der Stadt im Moment nicht zu, einen privaten Kindergarten zu unterstützen.

#### Darlehensaufnahme für den Wasserversorgungsbetrieb

Der Gemeinderat ermächtigte die Verwaltung, für den Wasserversorgungsbetrieb der Stadt Eppelheim im Wirtschaftsjahr 2010 zur Restfinanzierung des Vermögensplans im Rahmen der von der Rechtsaufsichtsbehörde am 04.05.2010 genehmigten Kreditemächtigung, ein Darlehen in Höhe von bis zu 255.000 Euro zu den für den Auszahlungstag angebotenen günstigsten Konditionen aufzunehmen. Die Rückzahlung erfolgt mit jährlich 2% des Darlehensbetrages zuzüglich der durch die Tilgung ersparten Zinsen (Annuitätendarlehen).

Die Verwaltung wird beauftragt, mit dem Kreditgeber über mögliche Sondertilgungen zu verhandeln.

Dieser Beschluss erging einstimmig.

#### Spendenannahme

Die Annahme von Spenden wurde einstimmig genehmigt.

Eine Auflistung der Spenden lag den Rätinnen und Räten vor.

Nach verschiedenen Anfragen aus den Reihen des Gremiums beendete Bürgermeister Mörlein die Sitzung.

## Aus dem Ortsgeschehen

### Eppelheimer Weihnachtsdorf vom 03.-05. Dezember

Alle Jahre wieder..... und doch mit großer Spannung erwartet!

Das Eppelheimer Weihnachtsdorf öffnet seine Pforten am 03. Dezember. Zuerst wird der Tannenbaum zum Christbaum. Die Kindergartenkinder der Kindergärten Friedrich Fröbel und St. Luitgard schmücken die Tanne vor der Rudolf-Wild-Halle mit Selbstgebasteltem. Unterstützung erhalten sie dabei durch einen Hubssteiger der Stadtwerke Heidelberg und den Vorstandsmitgliedern des BDS Eppelheim.

Nach der Weihnachtsfanfare des Posaunenchores der Ev. Kirchengemeinde eröffnet Bürgermeister Dieter Mörlein zusammen mit dem 1. Vorsitzenden des BDS Andreas Henschel und dem 2. Vorsitzenden Linus Wiegand offiziell das Eppelheimer Weihnachtsdorf.

An drei Tagen gibt es ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm in der Rudolf-Wild-Halle.

Der Freitag ist seit Jahren einem besonderen Weihnachtsspecial vorbehalten. Kulturamtsleiterin Petra Welle und ihr Team haben für diesen Abend die Theatergruppe "Wildfang" engagiert, welche „Eine Weihnachtsgeschichte“ von Charles Dickens auf-führt. In diesem Stück geht es um den geizigen Scrooge, für den das Weihnachtsfest eine überflüssige Sache ist. Ganz im Gegenteil zu seinem Mitarbeiter und seinem Neffen. Geister und andere besondere Personen führen den Geizhals Scrooge wieder auf den rechten Weg zurück.

Im Anschluss wird die Rudolf-Wild-Halle zum Zirkuszelt. Unter dem Motto „Ein Gauklermärchen“ (nach Michael Ende) zeigt das Ensemble vom Kinderzirkus



**Eppelheimer  
Weihnachtsdorf  
Theater und Zirkus**

BELLISSIMA POLARIS

**Fr. 03.12., 18.45 Uhr**

Eine Weihnachtsgeschichte  
von Charles Dickens

Kinderzirkus Bellissima  
Sänger

Der Eintritt ist frei



„Bellissima“ aus Speyer ein abwechslungsreiches Programm mit Gauklern und Artisten.

Für beide Veranstaltungen ist der Eintritt frei.

Der BDS wird in diesem Jahr erstmals ein Café im Foyer in der Rudolf-Wild-Halle einrichten. Dort gibt es an allen Tagen Kaffee, Tee, Kuchen, Würstchen und Weihnachtsbier. Hier kann man sich ein wenig Aufwärmen und ausruhen; denn es stehen Sitzgelegenheiten zur Verfügung. In der Halle präsentieren sich das Trendhaus (Scheffelstraße) mit einem reichhaltigen Teeangebot und Geschenkartikeln rund um den Tee sowie Goldschmiedin Mariann Ehrhardt mit ihrem Schmuck. Im Foyer gibt es einen Infostand der „Notinsel“ und die Leiterin der Stadtbibliothek Elisabeth Klett wird kleine Geschichten vorlesen.

Vor der Rudolf-Wild-Halle scharen sich die Hütten um den großen Weihnachtsbaum. Vereine, Parteien, private Anbieter und Geschäfte bieten Weihnachtliches zum Kauf und Kulinarisches für den Gaumen an.

Das Bühnenprogramm am Samstag und Sonntag, zusammengestellt vom BDS, bietet viel Abwechslung. Kindergärten, Schulen, Vereine zeigen ihr Können, musikalisch oder sportlich. Erstmals wird der Musikverein zusammen mit der Stadtkapelle Eppelheim auftreten.

Eines der Highlights am Samstag ist sicherlich die Ziehung der Hauptpreise aus der BDS-Verlosung. Neben einem Smart, der für ein Jahr gefahren werden darf, gibt es eine Shoppingreise nach New York im Wert von 1500 Euro und einen Flachbildfernseher im Wert von 600 Euro zu gewinnen. Weitere wertvolle Preise werden an diesem Abend ausgelost. Vor der Verlosung zeigt das Showteam der KTG sein kunstturnerisches Können auf der Bühne der Rudolf-Wild-Halle.

Am Sonntag kommt zum Abschluss des Weihnachtsdorfs wieder der Nikolaus. Er nimmt die Wünsche der Kinder entgegen und freut sich auf schöne Gedichte und Lieder, welche die Kinder auf der Bühne in der Rudolf-Wild-Halle vortragen dürfen.

Die Besucher erwarten drei unterhaltsame und abwechslungsreiche Tage in und vor der Rudolf-Wild-Halle.

Das Bühnenprogramm wird in der nächsten Ausgabe der Eppelheimer Nachrichten veröffentlicht.

Das Organisationsteam freut sich auf viele Besucher!



v.l. Petra Welle, Kulturamtsleiterin, Linus Wiegand, Stadtrat und 2. Vors. BDS, Hildegard Rühle, Kulturamt, Andreas Henschel, 2. Vors. BDS

## Stadtbibliothek

Jahnstraße 1, Tel. 76 62 90 Fax 75 72 09

### Öffnungszeiten:

Montag + Freitag 13 - 18 Uhr, Mittwoch 10 - 18 Uhr  
Samstag 10 - 13 Uhr, Dienstag + Donnerstag geschlossen



## Es weihnachtet schon.... in der Stadtbibliothek!

Der 1. Advent steht vor der Tür und die Stadtbibliothek hat für die Advents- und Vorweihnachtszeit den alljährlichen großen Weihnachtstisch aufgebaut:

Bücher, Kassetten und (Hör-) CDs zu den Themen Basteln, Vorlesen, Kochen/Backen sowie weiteren Themen warten auf die Leserinnen und Leser im Eingangsbereich der Bibliothek.

Das Bibliotheksteam freut sich auf Ihren Besuch!

# Einladung



zu einem weihnachtlichen  
Vorlese- und Bastelnachmittag  
mit Kinderpunsch  
in der Stadtbibliothek

**Montag, 29.11.2010**

**15.30 – 17.00 Uhr**

**Kostenbeitrag: 1 €/Kind (ab 4)**

**Anmeldung nicht erforderlich**

## Geburtstage der kommenden Woche

### Montag, 29. November

Elfriede Reinhardt	81 Jahre
Johann Stephan	78 Jahre
Peter Deubel	75 Jahre
Günter Rimmler	74 Jahre

### Dienstag, 30. November

Mario Janscho	85 Jahre
Gudrun Rohde	73 Jahre

### Mittwoch, 01. Dezember

Dieter Wluka	78 Jahre
Margarete Stemmler	74 Jahre
Margret Schwuchow	72 Jahre

### Donnerstag, 02. Dezember

Ilse Herrmann	75 Jahre
Lore Meisch	75 Jahre

### Freitag, 03. Dezember

Manfred Wolf	76 Jahre
Rosemarie Broßmann	74 Jahre

### Samstag, 04. Dezember

Klaus Rehnig	75 Jahre
Kamuran Öyerli	73 Jahre

### Sonntag, 05. Dezember

Walter Schmid	88 Jahre
Viktoria Löschmann	72 Jahre
Hannelore Jauß	71 Jahre
Hildegard Gutfleisch	70 Jahre

**Herzlichen Glückwunsch!**



Das **Gisela-Mierke-Bad** ist am  
**Samstag, 27. November 2010**

wegen einer Veranstaltung geschlossen!

Am 27. November 2010 feiern

## Roswitha und Stefan Martin

Goldene Hochzeit



Die Stadt Eppelheim  
gratuliert herzlich!  
Dieter Mörlein  
Bürgermeister

Am 01. Dezember 2010 feiern

## Ingeburg und Kurt Hoffmann

Goldene Hochzeit



Die Stadt Eppelheim  
gratuliert herzlich!  
Dieter Mörlein  
Bürgermeister

Am 03. Dezember 2010 feiern

## Gisela und Waldemar Schmitz

Goldene Hochzeit



Die Stadt Eppelheim  
gratuliert herzlich!  
Dieter Mörlein  
Bürgermeister

### Zu verschenken

Lfd. Nr. 1447 / Tel. 76 79 12

- 1 Wohnzimmerschrank Eiche rustikal 3x2,10m
- 1 passende vitrine 2x1,10 m sehr guter Zustand
- 1 Garderobenschrank Nußbaum, 2,40x1,35 m

Haben Sie als Eppelheimer Bürger ebenfalls Gegenstände zu verschenken, schreiben Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie kurz an. Dann werden Ihre Gegenstände hier veröffentlicht. **Tel. 794-401** oder **E-Mail eppelheimernachrichten@eppelheim.de**

### Veranstaltungen der Stadt

## Weihnachts- Konzert

STADT  
EPPELHEIM



Rhein-Neckar-Halle  
Eppelheim, 19.30 Uhr



**Donnerstag,  
09. Dezember**

**US ARMY  
EUROPE  
BAND &  
CHORUS**

UNTER LEITUNG VON  
LIEUTENANT COLONEL  
BETH TM STEELE

Freie Platzwahl!  
Der Eintritt ist frei!  
Einlass 19 Uhr!

Bühnenstück von Walter Weyers  
Nach dem Roman von Volker Klüpfel und Michael Kobr

## Rauhnacht

Kluftingers neuer Fall  
Uraufführung



**Endlich auch im Theater!**

**E P P E L H E I M  
RUDOLF-WILD-HALLE  
FR, 10.12.2010, 20 UHR**

**Kartenvorverkauf:**  
Rathaus Eppelheim, Zimmer 22  
Telefon 06221 794-402 oder -403





## Senioren

### Akademie für Ältere



#### Veranstaltungen vom 29. bis 04. Dezember 2010

**Montag, 29. November:** 15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Heide Pfaff, Der Franzose Toulouse-Lautrec, Diavortrag

**Dienstag, 30. November:** 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Werner Laessing, Franz Schupp, Frank Tischer, Aktuelle Politik, 15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Wolfgang Müller, Familienforschung, 15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Joachim Wich, Leo Tolstoj - Zum 100. Todestag, Vortrag mit Rezitation und Musikbeispielen

**Mittwoch, 01. Dezember:** 06:45 Uhr Hbf-HD Informationspavillon, Karsten Schröder, Konzertreise im Advent: Dresden - Bautzen - Görlitz, 07:00 Uhr Hbf-HD Informationspavillon, Lothar Weis, Weihnachtsmarkt in Nürnberg, 11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Michèle von Itzenplitz, Der Mont Saint - Michel -, Diavortrag (in französischer Sprache), 13:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Siegfried Rodat, Kommunikation im Alltag - 14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Irmgard Hirth, Oman - Land des Weihrauchs, Einführung, 15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Marianne Acker, George Sand - Diavortrag mit Musikeinspielungen, 15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Rolf-Dieter Wirsching, Streifzüge durch eine faszinierende Wissenschaft

**Donnerstag, 02. Dezember:** 08:30 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Marlis Keller, Weihnachtsmarkt in Esslingen, 11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerhard Schreiter, Die Bretagne - Diavortrag, 14:30 Uhr Kamera, HD-Brückenstraße 26, Kamera, BLIND SIDE - Die große Chance

**Freitag, 03. Dezember:** 09:00 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Karl Schottner, Urnenbach-Eichelberg-Wilhelmsfeld, 09:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dieter König, Lebensräume - Geschichte, 09:15 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Dr. Christel Schultze-Rhönhof, Beuron 10:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Kai Ernstberger, Nordirland - Lichtbildervortrag, 11:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerd Wagner Abschied von Darwin

**Samstag, 04. Dezember:** 09:00 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Wolfgang Müller, Weißenburg.

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an! **Internet: [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)**

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

Tel.: 76 33 23 Fax: 76 43 02  
Homepage: [www.se-chr.de](http://www.se-chr.de)  
E-Mail: [stjoseph@se-chr.de](mailto:stjoseph@se-chr.de)

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mo-Fr: 10-12 Uhr Di: 16-18 Uhr Mi: 14-17 Uhr



#### Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus Eppelheim

Sa.	27.11.	08.00	Laudes (Josephskirche)
		11.00	Hl. Messe aus Anlass der Goldenen Hochzeit der Eheleute Stefan u. Roswitha Martin, geb. Fleck (Josephskirche)
		18.00	Vigilfeier zum Advent unter Mitwirkung des Chors Cantamus
So.	28.11.	10.00	Kleinkindgottesdienst (Krypta Untergeschoss St. Luitgard)
		18.00	Hl. Messe
Di.	30.11.	08.30	Hl. Messe (Josephskirche)
		18.00	Rosenkranzgebet

#### Pfaffengrund

So. 28.11. 09.30 Hl. Messe

#### Wieblingen

So. 28.11. 11.00 Hl. Messe  
Fr. 03.12. 06.30 Rorateamt (Neue Kirche) mit anschl. Frühstück im Gemeindehaus

#### Treffpunkte

Mo. 29.11. 10.30 Krabbelgruppe „Die wilden Küken“ (FH)  
18.30 Gymnastik der Frauen (FH)  
Di. 30.11. 09.15 Handarbeitskreis „Flinke Nadel“ (FH)  
14.00 Treffen der Senioren (FH)

Do. 02.12. 16.00 Ministrantenstunde (St. Luitgard)  
20.00 Kirchenchor (FH)

#### Termine:

#### Kfd-Frauengemeinschaft

Zu unserer **Adventsfeier am Samstag, den 27. November, um 15.30 Uhr** laden wir recht herzlich ins Gemeindehaus St. Franziskus ein.

#### Vigilfeier zum 1. Advent – am Beginn des neuen Kirchenjahres

Die Vigil (wörtlich „Wache“) bezeichnet ursprünglich den liturgischen Brauch, die Nacht vor einem Festtag in besonderer Weise im Gebet und im Hören auf das Wort Gottes zu begehen. Die dafür bekanntesten Formen sind noch heute die Osternachtfeier und die Christmette in der Hl. Nacht. Mit dem 1. Advent beginnt nicht nur ein neues Kirchenjahr sondern auch eine „geprägte Zeit“, die uns zur Wachsamkeit einlädt – hin auf das Kommen des Herrn am Weihnachtstfest. Am Vorabend zum 1. Advent findet daher in der Christkönigkirche in Eppelheim eine Vigilfeier statt, die mit besonderen liturgischen Akzenten das neue Kirchenjahr eröffnen wird: Luzernarium (Lichtfeier) und gestalteter Wortgottesdienst möchten „Klopffzeichen“ für unsere Augen, Ohren und Herzen sein, dem Herrn die Wege zu bahnen. Dabei wirkt musikalisch der Chor „Cantamus“ aus Wieblingen mit. Beginn ist um 18.00 Uhr.

„**Einkehr am Sonntagabend im Advent**“ möchte ein Angebot des Seelsorgeteams sein, dieser geprägten Zeit im Kirchenjahr einen Akzent zu geben durch Betrachten und Teilen der Heiligen Schrift, Meditation und Gebet – jeweils am Abend der vier Advents-sonntage um 18.00 Uhr.

Auftakt der Reihe ist ausnahmsweise die Messfeier zum 1. Advent am Sonntag, den 28. November 2010, um 18.00 Uhr in der Christkönigkirche in Eppelheim. Die weiteren Termine und Orte sind:

2. Adventssonntag, 05. Dezember, in Wieblingen, St. Bartholomäus (Alte Kirche);

3. Adventssonntag, 12. Dezember, im Pfaffengrund, St. Marien;

4. Adventssonntag, 19. Dezember, in Eppelheim, Christkönigkirche – **gestaltet als Bußgottesdienst.**

#### Heidelberger Adventssingen

Adventliche Chormusik und alpenländische Volkslieder im Wechsel mit Geigen, Bläsern und Saitenmusik des **Sing- und Spielkreises Heidelberg**. Dienstag, 30. November 2010, 20.00 Uhr, Josephskirche Eppelheim, Christophstraße 2. Eintritt frei. Um Spenden wird gebeten.

#### Rorate-Ämter im Advent

An verschiedenen Werktagen im Advent feiern wir am Morgen um 6.30 Uhr in den einzelnen Pfarngemeinden unserer Seelsorgeeinheit das **Rorateamt**. Diese marianische Votivmesse ist nach dem Eröffnungsvers der Liturgie aus dem Buch Jesaja benannt: „Rorate caeli de super et nubes pluant iustum“ – „Tauet, ihr Himmel, von oben, ihr Wolken, lasst Gerechtigkeit regnen!“ (Jes 45,8). In diesem Bild wird seit der Zeit der Kirchenväter auch die Herabkunft des Menschensohnes gedeutet, wie sie der Engel Gabriel an Maria verkündet und wovon das Lukasevangelium spricht (Lk 1, 26-38). Dieser Ruf stellt uns allen Maria als Bild vor Augen: „Die Erde tue sich auf und sprosse den Heiland hervor.“ Obwohl alle Tage des Advents ein eigenes Messformular kennen, kann die Roratemesse bis zum 17. Dezember gefeiert werden. Die Kerzen, bei deren Schein sie häufig gestaltet werden, sind eine Erinnerung an die Zeit vor der Elektrifizierung und haben mit dem Inhalt der Feier nichts zu tun, wenngleich dadurch die Aufmerksamkeit der Mitfeiernden sicher gefördert werden kann.

Die letzten Tage vor Weihnachten vom 17. – 24. Dezember stehen im Zeichen der sogenannten **O-Antiphonen** (vgl. auch GL 772). Die Liturgie greift diese flehentlichen Messias-Anrufungen mit dem „Oh, komm!“ in den Halleluja-Versen bzw. mit den Magnificat-Antiphonen in der Vesper auf und lehnt sich auch hier an alttestamentliche Texte, besonders aus dem Buch Jesaja, an.

Liebe Eppelheimer Kinder,  
liebe Eppelheimer Jugendliche,

auch in diesem Jahr wird es an Heiligabend in der katholischen Christkönigkirche im Rahmen des Familiengottesdienstes um 16.00 Uhr ein Krippenspiel geben.

Erinnerung unserer Probetermine:

2. Treffen: Samstag, 11.12.2010, um 10.00 Uhr in der Christkönigkirche;

3. Treffen: Samstag, 18.12.2010, um 10.00 Uhr in der Christkönigkirche.

Generalprobe: Donnerstag, 23.12.2010, um 15 Uhr in der Christkönigkirche.

vom  
**Sankt Nikolaus**

Krypta Kinderkirche

**Sonntag,  
28. Nov. 2010  
10.00 Uhr**

In den unteren Räumen des  
St. Luitgard Kindergartens  
(Eingang von der Rudolf Wild Str.)



Auf Euch freut sich das Kindergottesdienst Team der Kath. Kirchengemeinde

## Katholiken beenden das Kirchenjahr mit dem Namensfest

Am vergangenen Sonntag – Christkönigsfest – feierte die katholische Kirche in Eppelheim auch ihr Namensfest.

Das Christkönigsfest ist noch recht jung. Es wurde erstmals 1925 eingesetzt, wenige Jahre nach dem Untergang von König- und Kaiserreichen. Das Fest wurde ursprünglich Ende Oktober gefeiert. Nach der Liturgiereform des II. Vatikanischen Konzils wurde das Fest auf den letzten Sonntag im Kirchenjahr gelegt. Das Fest betont die wahre Königsherrschaft Christi. Auch wenn wir in der Passionszeit einen König erleben der so gar nicht unser Vorstellung eines Königs entspricht. Statt goldener Krone und Zepter trägt er eine Dornenkrone.

Mit dem Christkönigsfest endet das katholische Kirchenjahr. Es lenkt den Blick auf Jesus Christus, von dem wir Christen glauben, dass er am Ende der Zeit als König wiederkommen wird und zu dem sich die Kirche unterwegs sieht.

Für Eppelheim erklärt sich daher auch, weshalb das Patrozinium im Oktober und der Namenstag im November gefeiert werden. Denn als vor 49 Jahren die Eppelheimer Christkönigkirche geweiht wurde, feierte man das Christkönigsfest noch im Oktober.

Der feierliche Gottesdienst wurde musikalisch durch den Kirchenchor Cäcilia unter der Leitung von Gunther Barwig und Markus Missauer gestaltet.

## Pfarrgemeinderat tagte

In seiner letzten Sitzung, die vom Vorsitzenden Jürgen Weirether geleitet wurde, beschäftigte sich der PGR auch mit dem Thema Welche Aktivität gibt es in unserer Pfarrei? Aufgegliedert nach den Altersgruppen Kinder - Jugendliche - Familien - Senioren, wurden eine Menge von Dingen zusammengetragen welche heute schon mehr oder weniger aktiv in der Pfarrei angeboten werden. Aber auch die Frage was fehlt denn in unserer Pfarrei, welche Angebote sollten noch ergänzt werden wurde beantwortet.

Sicherlich ist diese Stoffsammlung eine Grundlage für das pastorale Konzept der katholischen Kirche vor Ort in Eppelheim auch über das Jahr 2015 hinaus. Denn mit dem Jahr 2015 soll – so

ist das Ziel – eine große Kirchengemeinde aus dem ehemaligen Stadtdekanat Heidelberg und Eppelheim entstehen. Hierzu wird es in den nächsten drei Jahren eine Menge an Vorarbeit geben. Auf Dekanatschwerebene wurden Ausschüssen gebildet. In allen Ausschüssen sind Vertreter aus Eppelheim entsendet.

Der Bazar 2011 hat auch schon seine Schatten geworfen. Neben dem Termin 28. und 29. Mai 2011 wurde bereits der Schwerpunkt festgelegt.

Thema wird die 50 Jahrfeier der Pfarrkirche Christkönig sein. Der Ausschuss Feste und Feiern wird in den nächsten Wochen intensiv die Vorarbeit beginnen.

Zum Anschluss wurden die Mitglieder darüber informiert, dass die Stensingeraktion 2011 bereits angelaufen ist und dass am 10. Januar 2011 das Obdachlosenfrühstück im Gemeindezentrum wieder angeboten wird.

In seiner nächsten Sitzung unternimmt der Pfarrgemeinderat einen Besuch der Ausstellung „Gott weiblich“ in der Jesuitenkirche in Heidelberg

Mit einem Gebet zur Nacht durch Pfarrer Brandt wurde der Pfarrgemeinderat verabschiedet.

## Evangelische Kirche

Homepage: [www.ekiappelheim.de](http://www.ekiappelheim.de) Tel.: 76 00 27  
E-mail: [pfarramt@ekiappelheim.de](mailto:pfarramt@ekiappelheim.de)



**Unsere Kirche ist offen:** **Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:**  
Mo - Fr 10-18 Uhr Mo, Di, Mi, Fr 10-12 Uhr  
Sa 10-13 Uhr Mo, Do 16-18 Uhr

### Kirchliche Nachrichten

Fr	26.11.	ab 13.30 16.00	Aufbau für Adventsbazar - Gemeindehaus Picco-Paulis (Kindergruppe für Grundschüler): „Wir basteln lustige Schneemänner“ Kirchenmusiker-Treffen
		17.00	Teestube
		18.00	Kirchenchor
		18.30	Singkreis
		20.00	
Sa.	27.11.	9-13	<b>Adventsbazar vor der Kirche und im Gemeindehaus Familiengottesdienst zum 1. Advent mit den Kindergärten Pfr. Schilling</b> <b>Im Anschluss: Eine-Welt-Verkauf</b> Meditation Werkkreis
Mo	29.11.	18.00	Jugendgottesdienstvorbereitung
Di	30.11.	19.30	Krabbelgruppe
Mi	01.12.	10-11.30 10.00	<b>Gottesdienst im Haus Edelberg mit Abendmahl; Pfr. Göbelbecker</b> Konfirmandenunterricht Frauenkreis Herr Kirchengemeinderat Gramm zeigt Bilder von der Krim Abendmusik im Advent Werke von L. van Beethoven Barbara Mauch-Heinke, Violine Peter Rudolf, Klavier Michael Göbelbecker, Texte
		15-18 18.00	
Do	02.12.	14.00 15.30 16.00	20.00 Posaunenchor Senioren-Treff – Nikolaus Kindergartenausschuss- Sitzung Sing- und Spielgruppe
Fr	03.12.	6.30 16.00	Frühschicht im Advent Picco-Paulis (Kindergruppe für Grund schüler): „Farben, Farben überall Farben. Ihr gestaltet eine eigene Tasche“
		18.00 18.30 20.00	Teestube heute: Movieparty Kirchenchor Singkreis

### Wochenspruch: Sach 9,9

**Siehe, dein König kommt zu dir, ein Gerechter und ein Helfer.**

### Adventsbazar am Samstag, den 27. November 2010

In diesem Jahr veranstaltet die Evangelische Kirchengemeinde am Samstag, den 27.11.2010, ab 9 Uhr wieder einen Adventsbazar



vor der Kirche, sowie im Gemeindehaus.  
Der Erlös wird wieder für das Waisenhaus in Bachtorschissaraj auf der Krim gespendet. Es wird folgende Stände geben: Flohmarktartikel, Bücher, Kleider, Handarbeiten des Werkkreises, Adventsbasteleien, Holzarbeiten aus Israel sowie Eine- Welt-Waren- Verkauf. Im adventlich geschmückten Gemeindesaal, wird eine gemütliche Sitzecke(Cafeteria) eingerichtet, wo gegessen und erzählt werden kann. Unter anderem bieten wir, unsere legendäre Erbsensuppe, Waffeln, Glühwein, Kaffee und selbstgebackener Kuchen.  
Wir freuen uns über jede Geld, oder Kuchenspende. Für Ihre Unterstützung sind wir dankbar.

**Die Evangelische Kirchengemeinde Eppelheim lädt sehr herzlich zur ersten Abendmusik im Advent am Mittwoch, dem 01.12.2010 um 19 Uhr ein!**

Die beliebte Geigerin Barbara Mauch-Heinke wird mit Peter Rudolf am historischen Klavier der Gemeinde einige der bekanntesten Kompositionen des großen Ludwig van Beethoven zu Gehör bringen. Darunter sind die beiden wundervollen Romanzen in F-Dur und G-Dur, sowie die große Sonate für Violine und Klavier in a-moll op.23. Freuen Sie sich auf einen Abend mit bekannten und aufregenden musikalischen Eindrücken, zu dem Pfarrer Michael Göbelbecker einige meditative Texte beisteuern wird.

**Kalender „Der Andere Advent“ ab sofort im Pfarramt erhältlich**  
Nehmen Sie Platz. Wir laden Sie ein, zwölf Minuten andere Zeiten zu erleben: Vom Vorabend des ersten Advents bis zum Dreikönigsfest einmal am Tag aussteigen aus den Alltagsgeschäften. Plätzchentag und Geschenkesuche ruhen lassen und nach dem schauen, was darüber hinaus wichtig ist. Der Kalender „Der Andere Advent“ begleitet sie dabei. Jeden Tag gibt es einen Text und ein Bild zum Meditieren und Träumen -mal nachdenklich und innig, mal lustig und manchmal auch provokant. Der Kalender kostet 7,50 EURO.

**Bastel-Werkstatt für Kinder**

Kinder ab 6 Jahren sind eingeladen zur nächsten großen „Bastel-Werkstatt“ ins Ev. Gemeindehaus, Hauptstr.56.  
Am Sa., 4.12.10 von 10 – 13 Uhr gibt es viele kreative Möglichkeiten rund ums Thema „Advent und Weihnachten“. Hier können die Kinder nach Herzenslust Weihnachtsgeschenke herstellen, während die Eltern mit ihren adventlichen Wochenend-Tätigkeiten beschäftigt sind.

Neben Basteleien gibt es auch Lieder, eine Geschichte und einen kleinen Pausen-Imbiss. Kosten: 3,50 Euro. Anmeldungen im Ev. Pfarramt (Tel. 760027) mit Name, Alter und Telefon erleichtern die Vorbereitungen.

**„Frühschichten“ im Advent**

In der manchmal recht stressigen Adventszeit tut es bei allem vorweihnachtlichen Trubel gut, für sich selbst immer wieder ein Stück zur Ruhe zu kommen und eigene Rituale zu entwickeln, um die Adventszeit aufzuwerten. Deshalb finden auch dieses Jahr wieder drei „Frühschichten“ statt, und zwar am Fr., 3., 10. und 17.12.10 um 6.30 Uhr. Treffpunkt ist das Eppelheimer Gemeindehaus, Hauptstr. 56. Eine adventliche Besinnung mit Texten, Liedern und Stille gibt jeweils die Möglichkeit, zu ungewöhnlicher Zeit gemeinsam den Tag zu beginnen. Es schließt sich ein Frühstück an; danach gehen alle zur Schule oder zur Arbeit. Eingeladen sind nicht nur Jugendmitarbeiter/innen und Konfirmand/innen, sondern alle interessierten Jugendlichen und Erwachsene aus Eppelheim und Plankstadt

**Lebendiger Adventskalender**

Am kommenden Sonntag beginnt der diesjährige „Lebendige Adventskalender“ in Eppelheim. Er wird koordiniert von den beiden Kirchengemeinden. An fast allen Abenden bis Weihnachten findet um 18 Uhr eine kleine Adventsfeier für Kinder, Familien und andere Interessierte statt – entweder bei einer Familie zuhause (im Haus oder vor dem Haus) oder in einer öffentlichen Einrichtung (Kindergarten, Schule, Gemeindehaus). Ein Lied, eine Geschichte, Kerzenschein, ein Bild, vielleicht eine Tasse Tee oder Kinderpunsch, manchmal auch eine kleine Bastelei – so kann man auf einfache, aber schöne und wertvolle Weise den Advent gemeinsam begehen und sich auf Weihnachten vorbereiten und einstimmen. Viele Familien und Gruppen haben sich als Gastgeber gemeldet; der Fr., 3.12. und der So., 12.12., 18 Uhr sind noch frei. Unter Tel. 760027 (ev. Pfarramt) oder 763323 (kath. Pfarramt) werden Meldungen gerne entgegen genommen.

In der ersten Woche findet der „Lebendige Adventskalender“ an folgenden Orten statt:

So., 28.11. bei Fam. Heiß-Ritter, Schillerstr. 9

Mo., 29.11. - frei  
Di., 30.11. bei Fam. Brambach, Seestr. 5  
Mi., 1.12. im Ev. Kindergarten „Sonnenblume“, Daimlerstr.27  
Do., 2.12. bei Fam. Rothe, Schützenstr. 29

**Frühschichten  
im Advent**



Fr., 3., 10. und 17.12.10,  
6.30 Uhr

Ev. Gemeindehaus Eppelheim, Hauptstr. 56

**Besinnung im Advent –  
für Jugendliche und Junggebliebene.**

**Anschließend Frühstück.  
Danach geht's zur Schule oder zur Arbeit.**

Rückfragen an:  
Gemeindediakonin Margit Rothe, Tel. 75 70 236



**Kirchliche Sozialstation**  
Eppelheim  
*Hilfe, die sich sehen lässt!*

**Kirchliche Sozialstation**  
Scheffelstraße 11  
69214 Eppelheim

Tel. 06221 - 76 38 32  
sozialstation-eppelheim@t-online.de

**Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e. V.**

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56, statt.

**Jehovas Zeugen**

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg, Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

**Wöchentliche Zusammenkünfte:**

Mittwoch: 18.45 Uhr    Donnerstag: 18.55 Uhr    Freitag: 18.45 Uhr  
Samstag: 16.30 Uhr    Sonntag: 10 Uhr und 17 Uhr

**Schulen und Kinderbetreuung**

**Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium**

**Schenken macht Freude  
Erfolgreiche Geschenkaktion „Weihnachten  
im Schuhkarton“ am DBG**

(bk) In wenigen Wochen ist es wieder so weit: Weihnachten steht

vor der Tür. Und beim Fest der Liebe dürfen die Geschenke natürlich nicht fehlen. So nahm das Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium auch in diesem Jahr zum dritten Mal in Folge an der Geschenkkaktion „Weihnachten im Schuhkarton“ teil. Gemeinsam mit Schülern der Klassen 5-7 gelang es der Organisatorin Tanja Stadler, Lehrerin für Deutsch und Sport, in den vergangenen Wochen zahlreiche Spenden zu sammeln. Das Ergebnis: 69 Weihnachtspäckchen und Spendengelder in Höhe von 156 Euro, die der Hilfsorganisation „Geschenke der Hoffnung“ übergeben werden konnten. Eine stolze Summe, über die sich die Helfer in der Eppelheimer Sammelstation besonders freuten.

Die vorweihnachtliche Aktion wird bereits seit 15 Jahren durchgeführt. 2010 werden die bunten Päckchen vor allem nach Osteuropa versendet. Dort werden sie von Vertretern der Kirchengemeinden verschiedener Konfessionen in Gemeindehäusern, Schulen, Kindergärten und anderen sozialen Einrichtungen an bedürftige Kinder verteilt. Spielsachen, Süßigkeiten und Kuscheltiere sollen die Kinder in Not erfreuen, aber auch selbst gemachte Bastelarbeiten, Fotos oder Briefe, die von den Schülern mit echtem Engagement gefertigt wurden. Manch einer von ihnen würde gerne das Strahlen in den Augen derer sehen, die die Päckchen am 24. Dezember öffnen dürfen. Foto: DBG



## Friedrich-Ebert-Schule



### „Wir müssen vor Medien keine Angst haben“

### Medienexperte Steen bei Vortragsabend in der Friedrich-Ebert-Schule

Es war ein brisantes Thema, das kürzlich zum Auftakt der neuen Veranstaltungsreihe in der Eppelheimer Friedrich-Ebert-Grund- und Werkrealschule im Mittelpunkt stand: „Medien-Kinder?! Wie Familien und Schule mit der Welt der Medien zu Recht kommen (können)“, so der Titel des Vortrags von Rainer Steen, der im Gesundheitsamt des Rhein-Neckar-Kreises das Referat Gesundheitsförderung leitet. Und weil wohl in den allermeisten Familien über Medien diskutiert, gestritten und immer wieder neu verhandelt wird, traf das Thema den Nerv der anwesenden Gäste.

Steen gab eingangs einen Überblick zu dem, was die Forschung über Medienarten und Medienkonsum weiß. „Es haben sich in den letzten Jahrzehnten Kinder und Erwachsene durch die neuen Medien verändert“, so Steen. Das Problem ist laut Steen, dass viele Kinder und Jugendliche beim Medienkonsum heutzutage über das hinausschießen, was sie emotional und körperlich verkraften können. Oft fehle im Alltag der Kinder Ruhe, Einkehr und die Rückbesinnung auf den eigenen Rhythmus. Viele Medien verführten Heranwachsende zu der Haltung: „Die Welt muss mich beeindruckend und unterhalten“.

Alle Kinder und Jugendliche suchten Möglichkeiten, um Einfluss, Identität und sozialen Status zu erlangen. Mit vielen neuen Medien sei all dies relativ leicht zu erreichen: „Internet-Computerspiele zum Beispiel geben mit jedem neuen Level, das man erreicht, Macht und Ansehen in der Spiel-Gemeinschaft. Soziale Internet-Netzwerke wie Schüler-VZ oder Facebook überlagern mehr und mehr reale Freundschaften“.

Zu zahlreichen Fragen und Erfahrungen der anwesenden Eltern

gab der Medienexperte Hinweise und Tipps: So sollten Kinder und Jugendliche auf jeden Fall im Grundschulalter keinen eigenen Fernseher und Computer im Zimmer haben. „Das Kinderzimmer sollte elektronikfrei sein“, so Steen. Eltern sollten sich für den Medienkonsum ihrer Kinder interessieren und auch dabei sitzen, um die Medienwelt kennenzulernen. „Wenn ihr Kind zu Ihnen kommt und vorwurfsvoll sagt: ‚Mir ist langweilig‘, freuen Sie sich darüber“. Als wichtigsten Tipp gab Steen den zahlreichen interessierten Eltern mit auf den Weg: „Schenken Sie Ihren Kindern Zeit und echtes Interesse.“ Das lebendige Vorbild des Mediengangs von Erwachsenen sei weit prägender als dauernde Appelle an die Kinder.

„Medien muss man nicht verteufeln. Sie sind für sich weder gut noch schlecht. Wir, Kinder und Erwachsene, müssen lernen, mit ihnen zielgerichtet umzugehen. Und wir Erwachsenen sollten Maßstäbe für den Mediengang geben“, so Steen abschließend.



## Einladung zum Adventsnachmittag

Kurz vor Beginn der Adventszeit möchten wir alle Eltern, Verwandten und alle Freunde unserer Schule zum traditionellen Adventsnachmittag am kommenden Freitag, 26. November von 15 bis 17 Uhr einladen.

Im festlich geschmückten Erdgeschoss der Schule wird dann an vielen Tischen gebastelt oder gespielt. Jede Klasse ist beteiligt. Kleine Leckereien vergrößern die Vorfreude auf die Adventszeit. Mehrere Gesangs- und Theateraufführungen verschiedener Klassen freuen sich über reichlich Zuschauer.



## Theodor-Heuss-Schule



Ganz schön bunt lautete das Motto der Einweihungsfeier am vergangenen Freitag an der Theodor-Heuss-Schule. Und damit war nach den begrüßenden Worten von Rektorin I. Sauter-Linsenhoff nicht nur die bunte Schulgemeinschaft gemeint, sondern auch die gelungene Sanierung der beiden Schulgebäude.

Nach einer zauberhaften Theateraufführung in der Rudolf-Wild-





Halle präsentierten alle Klassen mit ihren Lehrerinnen die neu gestalteten Klassenzimmer und bunt geschmückten Treppenaufgänge und Flure mit einem Nachmittag, an dem abwechslungsreiche Bastelaktivitäten schon zur Adventszeit angeboten wurden. Für das leibliche Wohl sorgte ein engagiertes Elternteam. Köstliche Kuchen und heiße Hot Dogs wurden zu großer Freude Aller bestens verkauft. Wer noch kein T-Shirt



mit eigenem Schullogo besaß, konnte auch an diesem Nachmittag das THS-Logo auf den verschiedensten Kleidungsstücken erwerben. Ein wunderschöner bunter Tag der Offenen Tür ging gelungen zu Ende. Danke an alle tatkräftigen Helferinnen und Helfer.



## Ev. Kindertagesstätte Sonnenblume

### Der Hahn der kräht, die Katz miaut,

rabimmel rabammel rabumm! Die mit viel Vorfreude auf den Martinszug selbstgebastelten Laternen der Kinder des Kindergartens Sonnenblume harmonierten sehr gut mit dem gesungenen Liedtext. Denn die Erzieherinnen ließen sich auch in diesem Jahr für jede



Gruppe wieder originelle Formen hierfür einfallen. Mit ihren leuchtenden Gockelhähnen, Gespenstern, Äpfeln und Dampflocks an ihren Laternenstöcken folgten die Kinder Sankt Martin auf seinem Pferd durch die Abenddämmerung. Nach dem Umzug wurden die Kinder für ihre Kunstwerke mit Martinmännchen von Herrn Winkler und Frau Konaté von der Sparkasse Eppelheim belohnt. Und

alle Familien waren von uns dazu eingeladen, sich mit Glühwein, Kinderpunsch, heißen Würstchen und frisch gebackenen Waffeln zu stärken sowie am lodernen Lagerfeuer im Garten zu verweilen. Wir bedanken uns herzlich bei Herrn Willm, der wie jedes Jahr wieder fleißig Holz gesammelt und mit seinen warmen Flammen für Gemütlichkeit gesorgt hat, und bei der Bäckerei Stern, der Sparkasse, den Wild-Werken, allen Spendern und Helfern für ihre tatkräftige Unterstützung. Den Erzieherinnen, Charlotte, Simone und Susanne danken wir ganz besonders für die musikalische Umrahmung.  
Der Elternbeirat

## Kindergarten Villa Kunterbunt

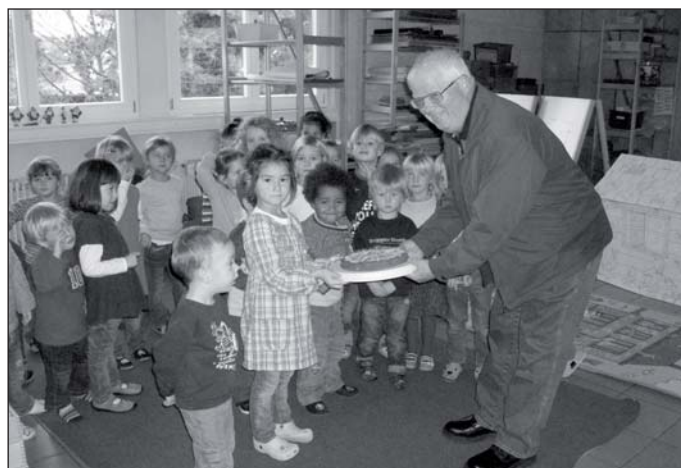
### Danke an die Fa. G. u. H. Schuhmacher Transport GmbH

Die Kinder der Villa Kunterbunt haben Grund sich zu freuen. Die Fa. G. u. H. Schuhmacher Transport GmbH spendete dem Kindergarten eine Sachbilderbuchreihe. 23 interessante und spannende Bücher mit Informationen und Geschichten über verschiedene Tiere wie die Schnecke, der Hund, der Regenwurm, das Pferd und noch viele andere stehen den Kindern nun zur Verfügung. Bücher sind ein wichtiger und wertvoller Bestandteil im Kindergartenalltag, deshalb ein großes Dankeschön vom Kindergarten Villa Kunterbunt.



### Der Kindergarten Villa Kunterbunt bedankt sich beim Roten Kreuz und der freiwilligen Feuerwehr Eppelheim.

Es sind nun schon einige Wochen, in denen die Kinder des Kindergartens Villa Kunterbunt in den Räumen des Roten Kreuzes und der Freiwilligen Feuerwehr Quartier gefunden haben. Nachdem im Kindegartengebäude ein „kapitaler Wasserschaden“ festgestellt wurde, musste schnell eine neue Bleibe gefunden werden. Zum Glück für die Kinder und alle anderen Betroffenen fand sich die Lösung im Feuerwehrgebäude. Rotes Kreuz und Feuerwehr nehmen einige Beeinträchtigung und Umstände in Kauf, indem sie uns Ihre Räumlichkeiten zur Verfügung stellen. Wir fühlen uns sehr wohl hier. Als kleine Geste der Dankbarkeit überreichten die Kinder des Kindergartens den beiden Organisationen selbstgebackenen Kuchen für deren Entgegenkommen und Flexibilität. Wir wissen, dass das nicht immer so ganz einfach ist.



## Tatü tata die Villa Kunterbunt ist da!

Nach dem Umzug der Villa Kunterbunt in die Räume der Feuerwehr war die Enttäuschung bei einigen Kindern recht groß. Denn bei der Ankündigung „Wir ziehen zur Feuerwehr“ wähnte sich schon so manch einem Kind als zukünftiger Feuerwehrmann im Dienst!

Nach ungefähr zwei Wochen war die Überraschung jedoch groß, als die Feuerwehr zu einer Besichtigungstour für ihre kleinen „Gäste“ einlud.

Herr Neubert erklärte den Kindern, was so alles passiert, kurz bevor das allseits bekannte „Tatütata“ ertönt und beantwortete geduldig alle Fragen. Die Kinder erfuhren u.a. welche Informationen im Falle eines Notrufs notwendig sind. Sichtlich begeistert wurden Jacken anprobiert und Helme aufgesetzt. Den „Trick“ eines Feuerwehrmanns Hose und Schuhe so zu platzieren, dass man in beide gleichzeitig reinschlüpfen kann wollten viele Kinder gleich zu Hause nachahmen!

Zum krönenden Abschluss eines kunterbunten Rundgangs bei der Feuerwehr durfte auch ein Einsatzfahrzeug erklimmen werden. Unser Dank geht an Herrn Neubert für einen sicherlich unvergesslichen Vormittag bei der Feuerwehr.



## Psychologische Beratungsstelle PBS

Konrad-Adenauer Ring 8, 69214 Eppelheim, Tel. 0 62 21/76 58 08

## Kurzberatung in Eppelheim

Kurzberatung ist ein Angebot unserer Stelle für Eltern aus Eppelheim und Umgebung und bedeutet schnell und unbürokratisch bei Erziehungsfragen fachlichen Rat zu bekommen. Die Beratung dauert 1/2 Stunde und findet anonym und ohne Wartezeit statt. Sollte sich im Laufe der Kurzberatung herausstellen, dass ein größerer Bedarf besteht, wird gemeinsam entschieden, was zur weiteren Unterstützung sinnvoll wäre.

### Termine für Kurzberatung

**Donnerstag, 09.12.2010, Kath. Kindergarten St. Luitgard, Rudolf-Wild-Straße 56, Tel.: 76 27 79**, jeweils zwischen 9.00 und 11.00 Uhr, InteressentInnen melden sich bitte in dem entsprechenden Kindergarten.

## Parteien

**CDU** [www.cdu-eppelheim.de](http://www.cdu-eppelheim.de)

**CDU**

Im Rahmen der letzten Monatsversammlung der Eppelheimer CDU sollte es eigentlich ausschließlich um Kommunalpolitik in Stadt und Kreis gehen. Die CDU-Vorsitzende und Stadträtin Judith Masuch und Stadt- und Kreisrat Trudbert Orth hatten sich entsprechend vorbereitet. Aber aufgrund der medialen Präsenz schweifte die Runde schnell ab.

Gerade auch im Rückblick auf die jüngste Veranstaltung der CDU im Foyer der Rudolf-Wild-Halle mit Herrn Gerhard Stratthaus, MdL, kam das Thema ganz schnell auf Stuttgart 21. Auch in diesem Rahmen wurde heiß und hitzig über das Infrastrukturprojekt diskutiert. Der ehemalige Finanzminister und Landtagsabgeordnete hat sehr interessante Fakten hierzu geliefert.

Bei den Demonstrationen gegen den Bahnhof handelt es sich um professionell von einer Werbeagentur organisierten Widerstand. Diese Tatsache wird durch die Medien kaum bzw. gar nicht in die Öffentlichkeit getragen. Ebenso wenig, dass ein Volksentscheid - wie er von der SPD jetzt gefordert wird - rechtlich überhaupt nicht zulässig ist. Bürger aus Baden-Württemberg dürfen nicht über ein Projekt, bei dem Bund und Bahn Bauherren sind und den größten Teil der Finanzierung übernehmen, entscheiden.

Gegen das Projekt werden auch immer wieder die immensen Kosten angeführt. Stuttgart 21 und die Neubaustrecke werden von Bahn und Bund mit Mitteln gebaut, die zweckgebunden sind. Würden die Projekte nicht realisiert werden, würde das Geld in Verkehrsprojekte anderer Bundesländer fließen. Für den Landesanteil hat die Landesregierung seit vielen Jahren eine vorsorgende Finanzplanung geleistet. Das Projekt wird so finanziert, ohne andere wichtige Projekte zu gefährden.

Was den Widerstand außerdem unverständlich macht ist die Tatsache, dass das Projekt auf einer breiten demokratischen Basis beruht. Während des gesamten Planungszeitraums von über 15 Jahren wurde das Zukunftsprojekt auf allen politischen Ebenen legitimiert. Der Stuttgarter Gemeinderat, die Regionalversammlung, der Landtag (mit CDU, SPD und FDP) und der Deutsche Bundestag (auch unter der rot-grünen Bundesregierung!) haben dem Projekt zugestimmt.

Durch die Einsparung von 175.000 Tonnen Kohlendioxid und die Verlagerung des Verkehrs auf die Schiene müsste das Projekt eigentlich auch der Politikausrichtung der Grünen entsprechen. Warum sich die Partei jetzt auf die Seite der Gegner schlägt, kann nur mit der anstehenden Landtagswahl im Frühjahr begründet werden. Haben doch führende Politiker der Grünen heute bereits durchblicken lassen, dass ein Ausstieg aus dem Projekt unter Regierungsbeteiligung der Grünen keineswegs sicher ist. Im Rahmen der CDU-Versammlung wurde gemutmaßt, dass auch die Grünen das Projekt realisieren werden, weil es hierzu keine echte Alternative gibt.

Die CDU Eppelheim steht aus wirtschaftlichen, ökologischen und rechtsstaatlichen Gründen hinter dem Projekt Stuttgart 21. Für das exportabhängige Baden-Württemberg ist eine hochleistungsfähige Verkehrsinfrastruktur ein entscheidender Erfolgsfaktor.

Gegen 22.00 Uhr hat Frau Masuch die diskussionsfreudige Runde mit besten Wünschen für den Nachhauseweg geschlossen.

Bereits heute laden wir Sie zu unserem vorweihnachtlichen Beisammensein im kath. Gemeindezentrum St. Franziskus ein. Am **14. Dezember** wollen wir **ab 19.30 Uhr** weihnachtliche Stimmung genießen. Außerdem werden an diesem Abend die langjährigen Mitglieder der CDU geehrt.

**SPD** [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)



## Finanzkrise? MdB Lothar Binding klärt auf...

Die Podiumsdiskussion mit MdB Lothar Binding am 19. November entwickelte sich kurzerhand zu einer Veranstaltung bei der alle Gäste aktiv eingebunden waren. Einmal mehr konnte Binding unter Beweis stellen, dass es ihm ein großes Anliegen ist, komplexe Abläufe deutlich zu vermitteln. Denn nur dann ist es möglich, demokratische Entscheidungsprozesse zu vollziehen bzw. zu verstehen.

Anhand von Rollenspielen und Aufzeichnungen wurde Stufe für Stufe die Entstehung der Finanzkrise und die Konsequenzen daraus - vor allem für die „einfachen“ Bürger - erkennbar dargestellt.

Die Teilnehmer reagierten mit Kopfschütteln auf die Verwicklungen in der globalen Finanzwelt, die sich immer weiter von der humanen Marktwirtschaft entfernt. Um diese Ausmaße einzudämmen hat die damalige Bundesregierung „Basel 1“ und „Basel 2“ gesetzlich festgeschrieben, Maßnahmen, mit denen die Banken verpflichtet werden, eine bestimmte Eigenkapitalrücklage zu schaffen.

Da diese Maßnahmen nicht überall Geltung haben, gilt es als Schwerpunkt für die nächsten Jahre europäische Abkommen zu schließen, die den einfachen Sparer vor Missbrauch gieriger Manager schützt.

Der Zusammenbruch in der Finanzindustrie zwang die letzte Regierungskoalition und den ehemaligen Finanzminister Peer Steinbrück zu einem Kraftakt, um einen kompletten wirtschaftlichen Supergau zu verhindern. Der ehemalige Arbeitsminister Olaf Scholz verhin-



derte die daraus entstandenen und katastrophalen Auswirkungen auf dem Arbeitsmarkt durch das Kurzarbeitergeld.

Die noch verbleibenden Auswirkungen und Belastungen werden von der jetzigen Regierung mit äusserst einseitigen und unsozialen Massnahmen und vollkommen konzeptlos in Angriff genommen. Eine Anzeigenkampagne von Kanzlerin Merkel (Kosten: 3 Millionen Euro) signalisiert unter anderem „Wir sparen“. „Wir“ bedeutet in diesem Kontext alle Bürger, und hier insbesondere jene die bereits vor der Krise am wenigsten zum Überleben hatten: Einsparungen beim Kindergeld, bei den Heizkostenzuschüssen, im Gesundheitswesen. Auf der anderen Seite aber finanzielle Unterstützung für Hoteliers und Pharmalobby.

Die Regelung einer humanen Marktwirtschaft ist dringend erforderlich. Die SPD baut auf Regelungen zu Bankenabgaben, Börsenumsatz- und/oder Finanztransaktionssteuer. Weltweit ist es noch nicht gelungen, einen erneuten Kollaps zu verhindern. Es wird vielfach weiter gezockt. Die bestehende soziale Schieflage in unserem Land wird unter der derzeitigen Regierungskoalition nicht bekämpft sondern eher erhöht. (ET)



## Vereine und Verbände

### ASV/DJK Fußball

#### SG Kirchhardt – ASV/DJK Eppelheim 3:3

Bereits in der 11. Minute erzielte Elias Fritz für Eppelheim die 0:1 Führung. Auch in der Folgezeit war der Gast die spielbestimmende Mannschaft. In der 36. Minute müsste es 0:2 heißen, jedoch ging der Schuss von Zeh knapp am Tor vorbei. In der 40. Minute erzielte Kirchhardt, nachdem sie das erste Mal vor unser Tor kamen, den 1:1 Ausgleich. In der 53. Minute hatte Cetinkaja eine weitere Großchance. In der 65. Minute wurde ein Spieler aus Kirchardt im Strafraum gefoult. Den gegebenen Elfmeter parierte Gamer einwandfrei, doch im Nachschuss erzielte Asllani die 2:1 Führung. Keine 5 Minuten später gelang Kirchhardt das 3:1. Doch die SG Eppelheim zeigte Kampfgeist und verkürzte in der 83. Minute durch Zeh zum 3:2 und nach einem Konter erzielte Köbler in der 88. Minute den 3:3 Ausgleich.

#### Aufstellung:

Gamer - Altindis - Yildirim (80. Lukan) Gülez - Fenyö (65. Köbler) Tilki - Rosensitel - Kieser - Fritz - Cetinkaja - Zeh

#### Nächste Spiele:

Sonntag, 28.11.2010, 14.30 Uhr ASV/DJK Eppelheim – SC Rot-Weiß Rheinau

Sonntag, 05.12.2010, 14.15 Uhr SpVgg Ketsch – ASV/DJK Eppelheim

Sonntag, 12.12.2010, 14.00 Uhr ASV/DJK Eppelheim – FV Brühl  
 Von Freitag, 03. Dezember bis Sonntag, 05. Dezember findet das „Eppelheimer Weihnachtstorf“ statt.

Die Fußballabteilung freut sich schon jetzt auf Ihren/Euren Besuch.

#### FC Dossenheim 2 - SG ASV/DJK Eppelheim 2 2:1 (1:0)

#### Tor für Eppelheim: Wrobel

Aufstellung: Yildirim - Birkenmeier - Kilongi - Örum - Gülez - Reinhardt - Zeh (83. Spies) - Flender - Wrobel - Krehbiel (72. Schmitt) - Kohl

Die nächsten Spiele: So 28.11.2010 SG ASV/DJK Eppelheim 2 - FV Nußloch 2 12:15 Uhr (ASV Platz)

So 05.12.2010 TSV Handschuhsheim 2 - SG ASV/DJK Eppelheim 2 12:00 Uhr

SG ASV/DJK Eppelheim 3 - VfB Leimen 3 2:1 (2:0)

Die Gastgeber waren das bessere Team und gingen durch Vierling (10.) und Reinhardt (43.) in Führung. Nach dem Seitenwechsel gaben die Gäste alles doch zu mehr als dem Anschlusstreffer reichte es nicht mehr.

Das nächste Spiel: So 28.11.2010 TB Rohrbach 2 - SG ASV/DJK Eppelheim 3 12:15 Uhr

## Spielbericht ASV/DJK D-Junioren männlich 4. Platz beim Turnier in Waldorf

Am 14.11. startete unsere D-Jugend beim Turnier des FC Astoria Waldorf. Gespielt wurde in 3 Gruppen mit je 4 Mannschaften. Die Gruppensieger und der beste Zweitplatzierte trugen das Halbfinale aus. Unser erster Gegner war der SV Eberbach. Die Jungs starteten furios und schnell stand es 4:0 für uns. Kurz vor Schluss gelang Eberbach noch der Ehrentreffer zum 4:1 Endstand. Das zweite Spiel gegen den Gastgeber gestaltete sich deutlich schwieriger. Die 1:0 Führung der Walldorfer konnte noch ausgeglichen werden. Zum Schluss gewann die Heimmannschaft doch mit 2:1. Das dritte Spiel war äußerst spannend, da noch alle Mannschaften das Halbfinale erreichen konnten. Gegner war die SG Lobbach. Das Spiel lebte in erster Linie von der Spannung und so war der Jubel groß, als kurz vor Schluss der Treffer zum 1:0 Endstand gelang. Im Halbfinale ging es gegen die D1 von Waldorf. Lange lagen wir 1:0 in Führung. In den letzten beiden Minuten gelang dem Gastgeber jedoch noch 2 Treffer zum 1:2 Endstand. So blieb nur das Spiel um den 3. Platz gegen den FC Speyer. Jetzt war leider die Luft raus und so ging auch dieses Spiel mit 1:3 verloren. Trotzdem ist der 4. Platz in diesem gut besetzten Turnier als Erfolg zu werten.

Spielerkader: Nikolas Dawid, Maximilian Köhler, Yannick Martin, Nico Riehm, Mauricio Barone, Erkan Bölük, Lucas Huber, Nima Norouzi, Yannik Yesilgöz, Blagoje Delic

## Abwehrschlacht und deutlicher Leistungszuwachs

### Starkes Spiel der D-Juniorinnen gegen die SpVgg. Neckargemünd

1:11. So hieß es vor einigen Wochen im Hinspiel der D-Juniorinnen bei der SpVgg Neckargemünd. Gegen die körperlich, technisch und taktisch überlegenen Gegnerinnen hatten damals die ASV-Mädchen keine Chance. Das Rückspiel am Samstag auf heimischem Terrain und bei sonniger, aber frischer Witterung zeigte, wie sehr die Eppelheimer Mädchen unter der Leitung ihres engagierten Trainers Thorsten Schmitz fußballerisch zugelegt haben. So starteten sie sehr passsicher und zweikampfstark und wären fast nach fünf Spielminuten durch die Kapitänin Romina in Führung gegangen. Fast zwanzig Minuten lang hielt Rominas Team ein 0:0 gegen die Tabellenzweiten aus Neckargemünd, die ein ums andere Mal gefährlich vor Emelys Tor kamen. Doch die bärenstarke Abwehr um Frieda, Lisa und Kiara und vor allem Torwärtin Emely hielt mit Händen, Füßen, Pfosten und etwas Glück das torlose Unentschieden. Nach knapp 20 Spielminuten legten dann die Neckargemünderinnen noch einen Gang zu und kamen zu verdienten Toren. 0 zu 2 stand es, als Vanessa kurz vor der Pause mit tollem Sololauf und herzhafem Schuss auf rechts fast das Anschlussstor markiert hätte.

Nach der Pause erwischten die Gäste den besseren Start und erhöhten rasch mit druckvollem Kurzpassspiel in die Spitze auf 0 zu 4. Mitte der zweiten Halbzeit dann kamen die ASV-Mädchen wieder besser ins Spiel und boten gefällige Kombinationen, konnten aber diese nicht in Tore ummünzen. Hier wurde die ASV-Goalgetterin Tina schmerzlich vermisst. Ganz anders Neckargemünd, das mit zwei Distanzschüssen den Endstand von 0 zu 6 herstellte. Hier fehlte den lauffreudigen ASV-Mädchen gegen Ende wohl auch Kraft, Kondition und Konzentration.

Trotz der Niederlage war das Team um Romina und Emely aber sehr zufrieden mit ihrer Leistung. Frieda, die einen bärenstarken Tag erwischte und oft genug als Turm in der Abwehrschlacht ihre verhinderte Abwehrchefin Gamze zum Glück nicht vermissen ließ, fand toll, „dass wir heute in der Abwehr viel weniger Tore zugelassen haben als beim Hinspiel“.

Trainer Thorsten Schmitz nach dem Spiel: „Das war eine absolut tolle Mannschaftsleistung. Wir konnten lange mithalten. Das Team kann sehr stolz auf seine Leistung sein.“  
Die D-Juniorinnen des ASV: Emely (Tor), Romina, Frieda, Vanessa, Lisa, Kiara, Katrin, Emely, Svenja, Larissa, Nora, Jana

## ASV Judo / Ju-Jutsu



### Mädchen-Mannschaft wurde Nordbadischer Meister

Die Mädchen-Mannschaft des ASV Eppelheim wurde bei den Bezirksmeisterschaften der unter 12jährigen Nordbadischer Meister. Sie ließen die Mannschaften des Bruchsaler BC, BC Karlsruhe, FV Weingarten sowie JC Ettlingen hinter sich. So dürfen sie bei den Badischen ihren Titel vom letzten Jahr verteidigen. Die Jungs hatten leider nicht so viel Glück, sie belegten den 7. Platz.

Für die Mannschaft kämpften:

Dilara Bicer, Anja Reinhold, Arnesa Ibrahim, Danisha Greiner, Blinera Ibrahim, Verena Riehl, Kiara Mang, Jenny Bardelle, Ayca Bicer, Jessy Bardelle)

Die Vorstandschaft beglückwünscht die Mannschaft und drückt für die Badischen fest die Daumen.



## ASV Kegeln

### 7.Spieltag 20./21.11.2010

#### Landesliga 1

SKV/VBK Wolfartsweier I – SG ASV Eppelheim I **5209 : 5269**  
u.a. Hans Bopp 897, Rainer Nord 888, Ernst Wolf 886  
9.Tabellenplatz

#### Bezirksliga 3/2

SG ASV Eppelheim II spielfrei, 5.Tabellenplatz

#### Kreisliga A

Frei Holz Plankstadt III – SG ASV Eppelheim III **2488 : 2480**  
u.a. Klaus Lühr 444, 9.Tabellenplatz

## Arbeiterwohlfahrt Eppelheim



**Nächstes AWO-Treffen mit Freunden am Montag, den 29. November 2010 ab 14.30 Uhr im Rathauskeller.**

### Ausbau der Kinderbetreuung im Rhein-Neckar-Kreis

Die AWO im Rhein-Neckar-Kreis unterstützt die Kommunen beim Ausbau der erforderlichen Kleinkinderbetreuung. Jüngstes Projekt ist ab Dezember die Kinderkrippe „AWO's Rasselbande“ in Schriesheim. „Dies ist eine erfreuliche Entwicklung in unserem Kreisverband“, berichtet die Vorsitzende Elfi Thompson und auch die stellvertretende Kreisvorsitzende Renate Schmidt baut auf

weitere Optionen, konstruktiv den Bedarf in anderen Kommunen gerade für solche Einrichtungen gemeinsam aufzubauen. Ist doch die AWO ein zuverlässiger Partner für beständige Betreuung mit qualifizierten Erzieherinnen, die für Kinder und Eltern vertrauensvolle Erziehungsaufgaben leisten.

Die Erzieherinnen der neuen Kinderkrippe „AWO's Rasselbande“ in Schriesheim können es derzeit gar nicht erwarten, dass es endlich los geht. Seit Tagen, Wochen arbeiten sie daran, dass ein erfolgreicher Start gelingt.

Begeistert von den großzügigen, hellen Räumlichkeiten der Kinderkrippe in Schriesheim, treffen sie die letzten Vorbereitungen. Eltern-, Teamgespräche, Besorgungen und Organisatorisches wechseln einander ab. Es gibt noch vieles zu tun, bis die ersten Kinder eintreffen.

Das junge Team um Niya Juschkus, Leiterin und Diplom Pädagogin, mit den Erzieherinnen Franziska Bäcker, Natascha Gosziniack und Sina Schlicksupp, hat sich viel vorgenommen. Sie wollen den Kindern im Alter von 6 Monaten bis 3 Jahren ein abwechslungsreiches Spiel-, Betreuungs- und Bildungsangebot bieten. Sie liebevoll umsorgen und den Eltern unterstützend zur Seite stehen. Ein fester Tagesablauf mit gemeinsamen Mahlzeiten gehört dazu und natürlich Lachen und Spaß.

Die AWO Eppelheim wünscht dem Team der AWO Rasselbande in Schriesheim alles Gute und einen guten Start zu diesem erweiterten Betreuungsangebot im Kreis.



Sina Schlicksupp, Franziska Bäcker, Natascha Gosziniack, Niya Juschkus (v.l.n.r.)

## Blaues Kreuz



Die Gruppe des Blauen Kreuzes trifft sich ab sofort wieder im Rathaus, 1. OG, immer dienstags von **19.30 bis 21.30 Uhr.**

Das Blaue Kreuz ist eine Einrichtung der Ev. Stadtmission Heidelberg e.V., Plöck 16-18, 69117 heidelberg, Tel. 14 98 20, E-Mail: suchtberatung@stadtmission-hd.de

## BürgerkontaktBüro e.V.



Im Rathaus, Zi. 12, Schulstr. 2

Tel.: 794-107 Fax: 794-227

Öffnungszeiten: Mo und Do 9-12 Uhr

## Wandergruppe

Es war eine muntere Frauengruppe, die sich am 17.11.2010 am Rathaus zu einem Ausflug traf. Am Bahnhof in Heidelberg konnten wir unseren einzigen männlichen Begleiter Poldi begrüßen.

Unser erstes Ziel Bad Wimpfen war dank bester Unterhaltung durch Poldi schnell erreicht. Nach einem Bummel durch das historische Stauffer-Städtchen führte uns ein bequemer Wanderweg entlang des Neckars durch Wiesen und Felder nach Heinsheim. Leider endet hier unser Weg und wir genehmigen uns einen Bus, der uns in fünf Minuten nach Gundelsheim bringt. Auf unserem Streifzug durch das Deutschordensstädtchen grüßt uns Schloß Horneck. Es ist die Schloßstraße, die uns vorbei an schönen Fachwerkhäu-



sern zur historischen Deutschmeisterhalle führt. Nun meldet sich nicht nur bei Poldi Hunger und Durst, sondern auch bei uns. In der Gaststube der Komturei lassen wir uns verwöhnen. Gestärkt, gut gelaunt, geht es nun in Richtung Bahnhof, aber nicht ohne einen kleinen Einkauf bei dem berühmten Chocolatier Schell.

Wir verabschieden uns von Gundelsheim in der wunderschönen Kirche St.Nikolaus und danken für einen erholsamen Tag, der für uns sicher nicht der letzte im Ländle war.

#### Kulturcafé

Das Jahr neigt sich seinem Ende zu... Wir treffen uns zu einem adventlichen Zusammensein beim letzten Kulturcafé 2010(**um eine Woche verschoben**) am Montag, den **6. Dezember 2010** um 15 Uhr im Rathauskeller.

## Eppelheimer Carneval Club



### Besonderes Highlight beim Eröffnungs- und Ordensball des ECC

Die Campagne 2010/2011 ist noch jung und die Aktiven des ECC sind voller Tatendrang und bereit nun auch mit allen Mitgliedern und befreundeten Vereinen aus nah und fern in diese Campagne zu starten.

Der Eröffnungs- und Ordensball findet am 26. November in der Rudolf-Wild-Halle statt und der ECC erwartet seine Gäste mit einem unterhaltsamen und kurzweiligen Programm.

Wie es der Name „Ordensball“ schon verspricht, dient diese Veranstaltung vor allem dazu den aktuellen Jahresorden vorzustellen und den Aktiven des ECC zu verleihen.

Gemäß langjähriger Tradition wird der Jahresorden auch mit den bereits zahlreich angemeldeten befreundeten Vereinen getauscht. Ebenfalls ist es dem ECC eine große Ehre in diesem feierlichen Rahmen zahlreiche langjährige und verdiente Mitglieder auszuzeichnen.

Der Elferrat freut sich auf weiteren Zuwachs und tatkräftige Unterstützung und die Garden brennen darauf ihr Erlerntes auf der Bühne dem Eppelheimer Publikum zu präsentieren.

Als ganz besonderes Highlight präsentiert der ECC Travestiekünstlerin Viola Varell, nicht nur im Heidelberger Raum bekannt für Ihre abwechslungsreiche Travestieshow. Mit einem Auszug aus ihrem Programm wird sie die Gäste in der Rudolf-Wild-Halle unterhalten. Der ECC lädt alle Mitglieder und besonders auch die Bevölkerung zu dieser Veranstaltung ein. Beginn ist um 19:33 Uhr, Einlass ist die Halle bereits um 18:00 Uhr. Eintrittskarten sind ab 18:00 Uhr an der Abendkasse erhältlich.

Ein weiterer Höhepunkt in der Campagne 2010/2011, eine der längsten in der Zeitgeschichte des ECC, ist die große Prunksitzung, die am 26. Februar 2011 ebenfalls in der Rudolf-Wild-Halle stattfindet. Auch zu dieser Veranstaltung lädt der ECC bereits heute alle Mitglieder und die Eppelheimer Bevölkerung ein. Es können hierfür bereits Karten bei Sonja Treiber unter Tel.-Nr. 06221/764540 reserviert werden.

## Eppelheimer Tennisclub



Viel passiert ist seit der letzten Woche nichts.

Also kein ellenlanges Geschreibsel in dieser Ausgabe.

Aber wie ich die meisten Leser kenne, lesen die zwar alles ganz genau, aber eingetragen zum Mitmachen haben Sie sich noch nicht. Weder die Alten zum „**Nikolausturnier**“ am Samstag, 4. Dezember, noch die Kinder bzw. deren Eltern für den „**Nikolaus bei den Kleinen**“ am Sonntag, 5. Dezember. Dabei ist nur noch eine gute Woche Zeit um das nachzuholen. Und das geht eigentlich auch ganz einfach. An der Infowand hängt dazu eine Teilnehmerliste zum Eintragen. Der Nikolaus will schon in etwa wissen, wie viele Kinder auf ihn warten. Lampenfieber wird er wohl nicht mehr haben - ich denke da mehr an die Geschenke, die er versprochen hat mitzubringen. Und wären es bei den Teilnehmern am Turnier der Alten mehr als 24 Teilnehmer, dann müssten sich die Veranstalter einen geänderten Spielmodus einfallen lassen. Also hier noch einmal die eindringliche Bitte um rechtzeitige Anmeldung. Wenn's dann zum Schluss einige mehr sein sollten, freuen wir uns natürlich auch.

Wer zu diesen beiden Veranstaltungen noch weitere Informationen benötigt, der kann auf der Internetseite unter [www.etc-eppelheim](http://www.etc-eppelheim) nachlesen.

## KVE Frei Holz

### 07. Spieltag

Bezirksliga 3/1

### Frei Holz Eppelheim 2 – KC Alemannia 74 Eppelheim 5374:5277 Kegel

Endlich der erhoffte erste Sieg der Saison für die 2. Mannschaft. Und dann auch noch im Vereinsderby gegen die befreundeten Jungs vom KC Alemannia. Ein Plus an Spannung hätte das Spiel für alle interessanter werden lassen. Frei Holz begann stark, aber Alemannia konnte nach einer Aufholjagd mit Ende des Starttrios noch leicht in Führung gehen. Im starken Schlusstrio ließ Frei Holz nichts mehr anbrennen. Starke Einzelleistungen von Vucenovic, Hopp-Klingbeil, Krämer und Kuprian.

Ergebnisübersicht:

**Frei Holz Eppelheim:** Engelhardt 828, Krämer 908, Hopp-Klingbeil 923, Haubrich 863, Kuprian 904, Vucenovic 948 = 5374 Kegel  
**2. Bundesliga West**

### Frei Holz Eppelheim – KSC Frammersbach 6049:5814 Kegel

Sensationelle Gesamtleistung von Bundesligist Frei Holz Eppelheim in der Classic Arena. Eine Serie von tollen Einzelleistungen, reihenweise neue persönliche Bestmarken auf beiden Seiten. Frei Holz spielt von Beginn an das stärkere und bessere Spiel und ließ dem befreundeten Team aus Frammersbach (Spessart) nicht den Hauch einer Möglichkeit irgendwie gefährlich zu werden. Glanzlicht war Predrag Sopko, der mit 1081 Kegel grandios spielte und seine Bestmarke nach oben schraubte. Ebenfalls wirklich glänzend aufgelegt war Manuel Mahler, der mit 1030 Kegel auch neue persönliche Bestleistung spielte.

Ergebnisübersicht:

**Frei Holz Eppelheim:** Predrag Sopko 1081, Slavko Matijasevic 956, Michael Schmidt 995, Manuel Mahler 1030, Bernhard Mahler 1009, Thomas Hörner 978 = 6049 Kegel  
**CHK**

## Obst- und Gartenbauverein



Der Obst- und Gartenbauverein Eppelheim lädt alle Mitglieder, Freunde, Neubürger und alle Gartenbesitzer zur Winterfeier am

### **27. November 2010 um 18.00 Uhr in das Gasthaus „Zur Eiche“** ein.

In diesem Jahr hält unser Mitglied, Frau Müller, einen Filmvortrag über das Jahresgeschehen.

Anschließend haben wir eine Tombola, bestehend aus Äpfeln und Blumen. Auf Ihr Kommen freut sich die ganze Vorstandschaft.

## Reiterverein



### **Nikolausfeier des Reiterverein 1929 Eppelheim e.V. am 05.12.10 ab 15 Uhr**

In diesem Jahr kommt der Nikolaus am Sonntag, dem 05. Dezember in den Reiterverein in die Erich-Veith-Str.

Die Feier beginnt um 15.30 Uhr mit Kaffee und selbstgebackenem Kuchen, es folgt ca. gegen 16.30 Uhr eine Vorführung der Voltigierkinder.

Anschließend wird der Nikolaus in Begleitung von Knecht Ruprecht kommen, um den braven Kindern einen ‚Duddesack‘ zu schenken. Alle Kinder und Interessierte sind hierzu herzlich eingeladen.



## Weihnachtsfeier des Reiterverein 1929 Eppelheim e.V. am 18.12.10 ab 19.30 Uhr

Die diesjährige Weihnachtsfeier des Reitervereins Eppelheim findet im Gasthaus „Zum Goldenen Löwen“ in der Hauptstr. 139 in Eppelheim statt. Beginn ist um 19.30 Uhr. Gaben für die Tombola können dort zwischen 14.00 und 16.00 Uhr abgegeben werden. Alle Mitglieder und Freunde des Vereins sind herzlich eingeladen.

## Wanderung des Reiterverein 1929 Eppelheim e.V. zum Erich-Veith-Gedenkstein

Traditionell wandern Mitglieder und Freunde des RVE auch in diesem Jahr am 26.12.10 (2. Weihnachtsfeiertag) zum Erich-Veith-Gedenkstein im Oftersheimer Wald. Treffpunkt ist um 11.00 Uhr am Wildschweingehege.

## Schachclub



### Auftaktsieg zum Saisonstart

Nachdem vor drei Wochen beim Auswärtsspiel in Gemmingen die Ausfälle von drei Stammspielern nicht kompensiert werden konnten und trotz heftiger Gegenwehr die erste Saisonniederlage hingenommen werden musste, konnte am Sonntag im Heimspiel gegen Neckargemünd III ein überzeugender Heimsieg gefeiert werden. Golo Fabricius am Spitzentisch konnte seine beeindruckende Saisonbilanz mit einem weiteren Sieg unterstreichen und gehört mit drei Siegen aus drei Spielen zu den derzeit besten Spielern in der Kreisklasse B. Auch auf Michael Kordt war wieder Verlass; in seiner ruhigen Art spielte er konzentriert und nutzte die Fehler seines Gegenspielers konsequent aus und steuerte einen wichtigen Punkt zum deutlichen 5 1/2 - 2 1/2 Sieg bei. Auch Franz Bär und Dr. Schmidlin konnten ihre Spiele gewinnen; Horst Obermeier spielte remis.

Die Mannschaft ist ambitioniert und würde gerne an frühere Zeiten anknüpfen, als der Schachclub Eppelheim in der Bezirksklasse spielte. Zur Verstärkung des Teams sind daher neue Spieler herzlich willkommen. Aber auch Jugendliche und Anfänger sind herzlich eingeladen. Die Schachspieler treffen sich jeden Dienstag ab 20.00 Uhr (Jugendliche ab 19.00 Uhr) im Rathauskeller.

## SG Poseidon



Wir möchten alle SchwimmerInnen der SG Poseidon Eppelheim zu unserem alljährlichen Weihnachtsschwimmen einladen.

Wann: **Sonntag 12.12.2010 von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr im Gisela-Mierke-Bad (Einschwimmen der Größen ab 14 Uhr)**

Besonders sind auch Sie, liebe Eltern, herzlich eingeladen Ihren Kindern bei einem kleinen Leistungsvergleich zuzuschauen.

Wie gewohnt wird auch eine Familienstaffel durchgeführt (3 Schwimmer, mind. 2 Generationen, mind. 2 davon müssen Mitglied sein). **Meldeschluss ist der 30.11.2010**, d. h. bis zu diesem Termin möchten wir Sie bitten ihr Kind im Geschäftszimmer anzumelden, damit wir die Veranstaltung besser planen können. Genauere Informationen zum Ablauf entnehmen Sie voraussichtlich ab 08.12.2010 dem Schaukasten im Hallenbad oder der Homepage im Internet [www.sgposeidon.de](http://www.sgposeidon.de).

Natürlich kommt auch wieder der Nikolaus, der über das vergangene Jahr viel berichten kann.

Für das leibliche Wohl werden wir mit Kuchen, Waffeln und heißer Wurst sorgen. Wir hoffen Sie zahlreich begrüßen zu dürfen.

Zur Durchführung unseres Festes benötigen wir Kuchen- und **Waffelteigspenden und Helfer für Aufbau, Abbau und Verkauf**. Bitte unbedingt voranmelden bis spätestens **Mittwoch 08.12.2010** bei: [annette.fackel@sgposeidon.de](mailto:annette.fackel@sgposeidon.de) oder tragen Sie sich während der Geschäftszeiten im Hallenbad (Montag + Diens-

tag 16.00 – 18:00 Uhr) in die dort ausliegenden Listen ein. Kuchen/ Teigspenden können ab 14 Uhr abgegeben werden. Weitere Infos gibt's auch auf unserer Homepage.

Denken Sie auch daran, **geleistete** Helferstunden über die Homepage bzw. über die Liste im Hallenbad zu melden.

Ihr Trainerteam und der Vorstand

## Baby- und Kleinkindschwimmen... Beginn der neuen Kurse nach den Weihnachtsferien!

Das Jahr 2010 geht dem Ende zu und wir beginnen nun mit der Aufnahme und Einteilung der nächsten Baby- u. Kleinkind-Kurse, welche nach den Weihnachtsferien ab der 2. Januarwoche neu starten werden.

Es werden wieder Kurse in den Altersstufen von 3 Monaten bis 5 Jahre angeboten.

### Kurs-Angebote:

Montag:	Krebse (3-4 Jahre)	
	16.30-17.00 Uhr	
Mittwoch:	Entli (1-2 Jahre)	15.45-16.15 Uhr
	Biber (2-3 Jahre)	16.15-17.00 Uhr
Donnerstag:	Schildkröten (3-6 Monate)	9.00-9.30 Uhr
	Schwänli (6-12 Monate)	9.30-10.00 Uhr
	Entli (1-2 Jahre)	10.00-10.30 Uhr
Samstag:	Krebse (3-4 Jahre)	10.30-11.00 Uhr
	Seepferdchen (4-5 Jahre)	11.00-11.30 Uhr



Hierzu folgende Informationen:

Die Strukturierung in Form eines Kurssystems von 10 Einheiten, bietet ein nahtloses Übergehen in weiterführende Gruppen, welche dem Alter entsprechend angepasst sind. Somit ist die automatische Eingliederung in das Vereinsschwimmen gewährleistet. Nach Beendigung des Seepferdchens, meist im Alter um die fünf Jahre, beginnt dann das eigentliche Vereinsschwimmen, was eine Mitgliedschaft mit jährlichem Beitrag voraussetzt. Für das Kursangebot bis zu diesem Zeitpunkt, besteht allerdings auch für Nichtmitglieder die Möglichkeit an diesen Kursen teilzunehmen und ein Austritt aus diesem System ist jederzeit jeweils zum Kursende möglich.

Genauere Informationen über die einzelnen Kursangebote sind auf der Homepage ([www.sgposeidon.de](http://www.sgposeidon.de)) unter dem Link „**Baby-schwimmen**“ einzusehen. Eine Anmeldung für die neuen Kurse sind schon jetzt möglich - entweder per Email an über die Homepage ([AnnikaLanger@aol.com](mailto:AnnikaLanger@aol.com)) oder auch schriftlich hierzu liegen zu den Geschäftszeiten (Mo + Di 16-18 Uhr) Flyer im Foyer des Hallenbades aus, in denen ebenfalls noch einmal alle wichtigen Informationen aufgeführt sind.

## Turnverein Eppelheim [www.tve1927.de](http://www.tve1927.de)



### Wichtig!

Die **TVE-Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen** findet am **Freitag, dem 26. Nov. um 19:30 Uhr, in der Philipp-Hettinger-Halle** statt!

## TVE Jugendhauptversammlung am Freitag, dem 26.11.2010 um 18 Uhr in der Ph.-Hettinger-Halle

Alle TVE-Mitglieder im Alter von 14 bis 23 Jahren sind herzlich eingeladen!

TOP 1: Informationen zur Jugendhauptversammlung

TOP 2: Planung neuer Angebote

TOP 3: Wahlen

TOP 4: Sonstiges

Jugendvorstand Dawn Frieler

## TVE Handball [www.tv-eppeheim.de](http://www.tv-eppeheim.de)

### Ergebnisse und Berichte:

Landesliga (Männer): TV Schriesheim – TVE, Samstag, 20. November 2010 34:33 (20:16)

### Aufholjagd blieb unbelohnt

Am Ende stand für den TV Eppelheim beim TV Schriesheim, dem augenblicklichen Tabellenführer der Landesliga, nur eine 34:33 (20:16) Niederlage auf der Anzeigentafel, die man angesichts der



erheblichen Leistungssteigerung in der 2. Halbzeit nur als unglücklich bezeichnen kann, eine Punkteteilung wäre sicherlich verdient gewesen.

Das Spiel begann mit einer dynamisch auftretenden Heimmannschaft, die schnell mit 4:1 in Führung ging. Eppelheim wirkte zu Beginn etwas verunsichert, man musste ohne vier antreten, denn außer Ede Heier waren auch Florian Hoffmann, Michi Hofmann und Nico Schwarz verhindert, deren Fehlen sich auch im weiteren Spielverlauf nachteilig auswirkte. Zwar gelangen „Ersatz“kreisläufer Basti Schumacher die Tore zum 4:2 und 5:3, aber die Hausherren legten mit ihrem wurfgewaltigen Rückraum, Bitz, Bartke und Gutfleisch haben noch im letzten Jahr eine oder zwei Klassen höher gespielt, immer wieder eine Schippe drauf; nach dem 12:10 durch zwei Knaller von Hannes Stroh zogen sie auf 17:11 davon. Dem TVE gelang vor dem Wechsel nur noch eine bescheidene Ergebniskorrektur durch Tore von Förch (2), Stroh (2) und Erb.

Die Abwehr, die in der ersten Hälfte kaum den Namen verdient hatte, war in der Pause von Trainer Leo Paramonov neu eingestellt worden, doch nachdem Paul Cramer mit einem Konter auf 20:18 verkürzt hatte, patzte nun der Angriff und Schriesheim setzte sich wieder auf 23:18 ab. Dieser Vorsprung blieb weitgehend konstant, wuchs sogar auf 6 Tore an 29:23, 31:25), doch jetzt begannen die letzten 13 Minuten und eine tolle Aufholjagd. Hannes Stroh, Paul Cramer (2), Sebastian Dürr und Robin Erb trafen in Folge 8 Minuten vor Spielende stand es plötzlich 31:30 und als wenig später der blendend aufgelegte Hannes Stroh mit zwei Toren den Ausgleich (32:32) erzielt hatte, war alles wieder offen. Doch waren es nun die Nerven oder hatte die Aufholjagd zu viel Kraft gekostet? Zwei freie Würfe wurden vergeben und der Wurf von Hannes Stroh in der Schlusssekunde blieb am Block der Hausherren hängen. Enttäuschung auf Eppelheimer Seite, obwohl man durchaus stolz auf die erbrachte Leistung sein kann. Ein jeder haderte mit der einen oder anderen Chance, die verwertet, den ersehnten Punktgewinn hätte bedeuten können.

Erfreulich bleibt festzuhalten, dass die Moral der Mannschaft ungebrochen ist, dass es immer wieder möglich ist, schwerwiegende Ausfälle zumindest einigermaßen zu kompensieren und dass immer wieder Spieler den „Mumm“ haben, mehr aus sich herauszuholen, weil sie gebraucht werden. So muss die Angriffsleistung von Hannes Stroh und Janek Förch, die mehr als die Hälfte der Eppelheimer Tore warfen, besonders gewürdigt werden. Aber auch Paul Cramer, aus der 1b aufgestiegen, zeigte ein gutes Spiel als „Indianer“ und glänzte noch mit 3 herrlichen Kontertoren. Von den Torhütern konnte Marcel Reif in der Schlussphase überzeugen Am nächsten Sonntag treffen die Eppelheimer auf die nächste Spitzenmannschaft, den Tabellenzweiten TSG Ketsch. Wieder mit den Hff(männern und der gleichen Kampfmentalität wie heute könnten die Punkte diesmal in der Rhein-Neckar-Halle bleiben. (we)

TVS: Lawand, Hellbauer; Bitz (3), Klotz (3), Heckmann (2), Gutfleisch (4), Bartke (9/2), Jäck, Alles (1), Bischoff, Kuhn (1), P. Grimmer (9), R. Grimmer (2)

TVE: Reif, Kriechbaum; Spilger (1), Förch (10/2), Misetic, Schumacher (2), Hoch, Föhr (1), Erb (5/2), Stroh (8), Dürr (2), Cramer (3), Kresser (1)

#### Weitere Spiele:

Samstag, 20. November 2010

**A-Jugend** (männlich): TVE – TSV Steinsfurt 31:27

**B-Jugend** (weiblich) **Leistungsklasse:** TVE – TSV Rot 13:18

**D-Jugend** (weiblich) **Leistungsklasse:** TSV Malsch – TVE 13:24

**B-Jugend** (männlich) **Leistungsklasse:** TSV Rot – TVE 32:17

Sonntag, 21. November 2010

**E-Jugend** (männlich 2): TSV Malsch – TVE II 242:6

**C-Jugend** (weiblich) **Leistungsklasse:** BSC Mückenloch – TVE 29:24

**E-Jugend** (männlich 1): TSV Wieblingen – TVE I 48:12

**D-Jugend** (männlich) **Leistungsklasse:** TSV Wieblingen – TVE 19:34

**2. Kreisliga** (Männer 2): TV Neckargemünd – TVE II 25:25 (12:7)

#### Punktgewinn in letzter Sekunde

Als Steffen Müller zehn Sekunden vor Spielende den vielumjubelten Ausgleich zum 25:25 (12:7) erzielte, war dies ein versöhnlicher Abschluss eines Spieles in dem Eppelheim II nie sein volles Leistungsniveau abrufen konnte.

Eppelheim gelang gleich durch schnelle Tore eine 1:3 Führung, und alles deutete auf ein leichtes Spiel für die Müller Sieben hin. Aber Neckargemünd gelang es auszugleichen und so entwickelte sich bis zur 20. Minute ein ausgeglichenes Spiel (6:6). Nach einem Foul an Steffen Müller musste dieser auf Bank um sich zu erholen und mit ihm ging die verbliebene Dynamik des TVE Angriffes. Denn in den letzten Minuten der ersten Hälfte fand der Angriff nicht mehr

statt, Bälle wurden verworfen und der Gegner durch Fehlpass zu Kontern eingeladen. So war es nicht verwunderlich das sich Eppelheim mit einem 7:12 Halbzeit-Rückstand konfrontiert sah.

Die Halbzeitrede von Walter Müller fiel dementsprechend lauter aus, doch scheinbar traf er den Nerv der Spieler. Denn mit Anpfiff zu Halbzeit zwei zeigte sich Eppelheim wie ausgewechselt. Der Angriff bewegte sich, die Abwehr stand nun sicherer und der TVE kam Stück für Stück näher. So hatte sich die Landesliga Reserve bis zur 45. Minute auf ein Tor herangekämpft (17:16), musste aber im Gegenzug wieder den zwei Tore Rückstand hinnehmen. Dieses Spiel setzte sich die nächsten Minuten fort, ehe Eppelheim nicht traf und Neckargemünd den Vorsprung auf 21:18 erhöhte (52. Minute). Dieser drei Tore Vorsprung hielt bis zur 55. Minute (22:19), ehe Eppelheim durch eine 4:2 Deckung die beiden spielstärksten TV'ler aus dem Spiel nahm und damit den Angriff der Gastgeber schwer einschränkte. Trotzdem gelang es Eppelheim nicht, die sich nun bietenden Chancen deutlicher zu nutzen und so sah man sich 60 Sekunden vor Schluss mit einem ein Tore Rückstand (25:24) konfrontiert und Neckargemünd hatte den Ball. Als knapp 25 Sekunden vor Ende Neckargemünd abschloss und Max Wetterich im Tor den Ball parierte, wurde ein Schnellangriff nach vorne getragen, den Steffen Müller mustergültig einnetzte und so in letzter Sekunde den Punktgewinn für Eppelheim sicherte.

TVE: Wetterich, Herb; Kresser, Cramer (3), Müller (4/1), Metzler (3), Richter (3/2), Krautschneider (1), Henn (3), Schwegler (3/2), Wallberg (2), Schichtel (3), Saaber,

#### Vorschau – die nächsten Spiele:

Sonntag, 28. November 2010

**Landesliga** (Männer): TVE – TSG Ketsch, 17.30 Uhr

Nach der Partie beim Primus aus Schriesheim erwartet der TV Eppelheim am kommenden Sonntag (28.12. - Anpfiff 17.30 Uhr) bereits den nächsten harten Brocken, wenn mit der TSG Ketsch das zweitplatzierte Team in der Eppelheimer Rhein-Neckar-Halle gastiert. Dass die „Moskitos“ gut drauf sind, haben sie mit dem überraschend deutlichen 35:21-Sieg gegen die ambitionierte TSG Ziegelhausen eindrucksvoll bewiesen, doch auch der TVE zeigte bei der knappen Niederlage gegen den TV Schriesheim eine Leistung, auf die sich aufbauen lässt. Doch allein gute Spiele zu machen, wird auf Dauer nicht ausreichen, schließlich müssen auch Punkte her, um sich frühzeitig nach unten abzusichern, zumal es scheint, dass in der Liga fast jeder jeden schlagen kann. Und auch aus einem weiteren Grund wäre ein Erfolgserlebnis gegen Ketsch wünschenswert, schließlich präsentiert sich der TVE letztmals vor heimischen Publikum, bevor 5(!) Auswärtsspiele in Folge anstehen. Beim kommenden Gegner gilt es vor allem, sich auf die Kemptner-Brüder einzustellen, die für Schlagkraft aus dem Rückraum sorgen. Aber auch von anderen Positionen stechen die „Moskitos“ immer wieder, gerade Linksaußen Angstmann gilt als einer der gefährlichsten seiner Spezies in der Liga. Für den TVE wird es auf jeden Fall wichtig sein, während der Trainingswoche an der eigenen Abwehr zu arbeiten, mit deren Leistung war Trainer Paramonov am vergangenen Wochenende nämlich alles andere als zufrieden. Nur wenn es gelingt, sich hier zu steigern, wird man sich auf TVE-Seite etwas ausrechnen können.

#### Weitere Spiele:

**E-Jugend** (männlich 1): TVE I – TSG Wiesloch, 10 Uhr

**D-Jugend** (männlich) **Leistungsklasse:** TVE – TSG Wiesloch, 12.50 Uhr

**B-Jugend** (weiblich) **Leistungsklasse:** TVE – TSG Wiesloch II, 14.10 Uhr

**A-Jugend** (männlich): TVE – SG Nußloch, 15.40 Uhr

**2. Kreisliga** (Männer 2): TVE II – TV Sinsheim, 19.30 Uhr

Alle Spiele finden in der Rhein-Neckar-Halle statt.

## TVE Wandern

Am **Sonntag, dem 28. Nov.** wandern wir um 13 Uhr vom H.Giese-Platz aus rund um Eppelheim. Anschliessend findet in der 'Eiche' ab ca. 15:30 Uhr unsere Weihnachtsfeier statt.

## VdK Ortsverband Eppelheim



## Jetzt 7,1 Millionen Schwerbehinderte in Deutschland

Im Bundesgebiet leben immer mehr Menschen mit Schwerbehinderung. Dies teilte kürzlich das Statistische Bundesamt mit

und präsentierte Zahlen vom Jahresende 2009. Danach lebten in Deutschland 7,1 Millionen Menschen mit Schwerbehinderung (Grad der Behinderung von mindestens 50). Im Vergleich mit den Zahlen vom Dezember 2007 seien dies rund 184 000 zusätzliche Personen oder 2,7 Prozent mehr Schwerbehinderte. Nach Angaben der Statistiker waren 2009 8,7 Prozent der Gesamtbevölkerung von Schwerbehinderung betroffen, davon waren 52 Prozent Männer. Laut Statistischem Bundesamt sind 29 Prozent der Schwerbehinderten 75 Jahre und älter. 46 Prozent gehören zur Altersgruppe zwischen 55 und 75 Jahren. Bei der Personengruppe der Kinder und Jugendlichen unter 18 sind des dagegen nur zwei Prozent.

In Baden-Württemberg sind die Landratsämter seit 2005 für das Behindertenfeststellungsverfahren zuständig. Sozialrechtsschutz im Zusammenhang mit der Beantragung eines Schwerbehindertenausweises gewährt der Sozialverband VdK (Adressen unter [www.vdk-bawue.de](http://www.vdk-bawue.de) oder (07 11) 6 19 56 - 0).

## Informationen, Veranstaltungskalender

Rudolf-Wild-Halle, Eppelheim  
18. Dezember 2010  
Einlass: 19 Uhr

# X-MAS-PARTY

live on stage:

## ESSENTIAL

[WWW.ESENTIALMUSIC.DE](http://WWW.ESENTIALMUSIC.DE)



powered by: [www.sbge.de](http://www.sbge.de)

**EINTRITT  
FREI!**

Prosecco und "eisige" Cocktails  
Bier und Softdrinks,  
Baguetterie

**AC-EVENTTECHNIK**  
Medien- und Veranstaltungstechnik  
[www.ac-eventtechnik.de](http://www.ac-eventtechnik.de)

## Volkshochschule



### Das vhs-Angebot in Eppelheim:

**3325.12 Wirbelsäulengymnastik**

Ab 29.11.2010, 19:45 – 20:45 Uhr

**1847k Hinter verzauberten Fenstern**

Für Grundschul Kinder

Am 01.12.2010, 15:00 – 18:00 Uhr

**2411.11 Nähen modischer Kleidung**

Für AnfängerInnen und Fortgeschrittene

Ab 01.12.2010, 19:00 – 21:15 Uhr

**2610 Trommeln und Percussion**

Samstag, 11.12.2010, 14:00 – 17:00 Uhr

**5638 Präsentationstechnik mit PowerPoint 2003**

Ab 17.01.2011, 18:15 – 20:45 Uhr

**5801.05 Computerschreiben in vier Lektionen**

Nach der ats-methode

Ab 18.01.2011, 16:00 – 19:00 Uhr

Infos und Anmeldung unter Tel. 911 911 oder [www.vhs-hd.de](http://www.vhs-hd.de)

## Zu zauberhafter Adventsfloristik gab's Glühwein und Gebäck

(sg) Im Wind flatternde, überdimensionale Nikolausmützen, Kerzenlicht und eine im Eingangsbereich winterlich mit Weihnachtsmann dekorierte Gartenbank stimmten die Besucher auf den „Zauber des Advents“ in der Gärtnerei Pfisterer ein. Nach der gelungenen Premiere im letzten Jahr hatte der Traditionsbetrieb mit über 100 jähriger Firmengeschichte nun zum zweiten Mal zu dieser besonderen Adventsausstellung eingeladen. Die Gärtnerei zeigte eindrucksvoll, dass sie mehr zu bieten hat als Garten- und Beetpflanzen, Obst und Gemüse und Grabschmuck. Die Kunden konnten sich mit kreativ gestalteter weihnachtlicher Floristik eindenken. Damit zum Schauen, Ausschauen, Beraten und Genießen genügend Zeit blieb, hatte die Gärtnerei an zwei Tagen ihre Öffnungszeiten sehr verlängert. „Das gesamte Team war bei den Vorbereitungen sehr engagiert. Jeder brachte seine Ideen ein“, freuten sich die Inhaber Hans-Peter und Annette Pfisterer. Zwei Wochen war das gesamte Team mit den Vorbereitungen für den „Zauber des Advents“ beschäftigt. Die Gestaltung der zauberhaften Advents- und Weihnachtsfloristik, sowie die Dekoration des gläsernen Verkaufsgeschäfts mit weihnachtlichen Accessoires hatte ein kreatives Damentrio übernommen. Das Resultat konnte sich sehen lassen: bezaubernde Adventskränze und Adventsgestecke, Weihnachtsschmuck aus Glas, stimmungsvolle Windlichter, aber auch frisches Tannengrün, Rohlinge für Adventskränze und Grabgestecke waren ausgestellt. Bei den Adventskränzen dominierte die Weihnachtsfarbe Rot, dicht gefolgt von edlen winterlichen Grün-, Lila- und Naturtönen. Weihnachtsstimmung schufen auch die hübsch dekorierten Winterblüher wie Weihnachtssterne, Weihnachtskakteen, Alpenveilchen und Amaryllis in passenden Übertöpfen aus Glas oder Keramik. Stärken konnten sich die Gäste mit Glühwein und Gebäck, Bratwurst oder Kürbissuppe. Der „Zauber des Advents“ dauert in der Gärtnerei noch bis Weihnachten.



## Deutsches Rotes Kreuz Rhein-Neckar



### Erste Hilfe am Kind beim Deutschen Roten Kreuz

Kinder- und Säuglingsnotfälle stellen eine besondere Herausforderung dar. In einem speziellen Lehrgangangebot werden die typischen Notfälle besprochen. Wichtige Hilfsmaßnahmen bei Kindernotfällen können zudem ausreichend geübt werden. Der Lehrgang eignet sich für Eltern, Großeltern, Tagesmütter, Erzieher und alle, die mit Kindern zu tun haben. Eine unschätzbare Möglichkeit, unsere jüngsten Mitmenschen zu schützen und zu bewahren. Ein spezielles Erste Hilfe Kind Handbuch ist inbegriffen.

Der Lehrgang findet am Samstag, 18.12.2010 im DRK Kreisverband Rhein-Neckar/Heidelberg, Rudolf-Diesel-Str. 28 statt und beginnt um 09.00 Uhr. Die Lehrgangsg Gebühr beträgt 40,- Euro. Anmeldungen sind telefonisch unter 06221/901040 oder über die DRK Homepage [www.drk-heidelberg.de](http://www.drk-heidelberg.de) möglich

## Deutsche Rentenversicherung



### Riester-Beitrag anpassen

(DRV-BW) Riester-Sparer aufgepasst: Um von der Riester-Förde-



rung in vollem Umfang zu profitieren, muss der Riester-Sparer in jedem Beitragsjahr prüfen, ob sich seine Daten zum vorangegangenen Jahr geändert haben und es dem Vertragsanbieter seiner Riesterreife mitteilen. Dies ist zum Beispiel der Fall, wenn man ein Kind bekommen oder sich das Einkommen geändert hat. Darauf weist die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg hin. Um die volle Zulage und gegebenenfalls die steuerliche Förderung für den Riester-Vertrag zu erhalten, ist ein Eigenbeitrag in Höhe von vier Prozent des Vorjahresbruttoeinkommens, maximal 2.100 Euro, abzüglich der Zulagen zu zahlen. Vom Staat gibt es jährlich 154 Euro als Grundzulage, pro Kind für das Kindergeld gezahlt wird zusätzlich 185 Euro. Für Kinder, die ab 2008 geboren sind, werden 300 Euro gezahlt. Riester-Sparer, die bei Vertragsabschluss unter 25 sind, erhalten einen einmaligen Bonus von 200 Euro. Entrichtet man mehr als erforderlich, können die überzahlten Beträge grundsätzlich vom Anbieter, sofern der Vorsorgevertrag dies zulässt, zurückgezahlt werden. Zahlt der Riester-Sparer jedoch bis zum 31. Dezember zu wenig in seinen Vertrag ein, ist keine Nachzahlung mehr möglich und er erhält nur eine anteilig gekürzte Zulage. Mehr Informationen zur Riester-Rente enthalten die Broschüren der Deutschen Rentenversicherung „Altersvorsorge – heute die

Zukunft planen“, „Privatvorsorge von A bis Z“ und „Riestern leicht gemacht – Ihre Checkliste“. Diese können telefonisch unter der Nummer 0721 825 23888 oder per E-Mail (presse@drv-bw.de) angefordert und im Internet unter [www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de) heruntergeladen werden.

Weitere Auskünfte zum Thema gibt es auch in den Servicezentren für Altersvorsorge in Stuttgart, Mannheim und Ravensburg. Dort arbeiten Fachleute der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg, die produktunabhängig, kostenlos und anbieterneutral in allen Fragen der Altersvorsorge informieren ([www.prosa-bw.de](http://www.prosa-bw.de)).



## Veranstaltungskalender

### Freitag, 26. November bis Sonntag, 05. Dezember 2010

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
<b>Kulturelle und andere Veranstaltungen</b>				
Fr. 26.11.	13-15 Uhr	Int. Vorlesetag - Prof. Walch liest und spielt im 1. Deutschen Hasenmuseum aus: „Der Sängerkrieg der Heidehasen“ von James Krüss und „Die Geschichte vom Hasen“ von Kurt Schwitters	Wasserturm	Stadt Eppelheim
	19.33 Uhr	Eröffnungs- und Ordensball des ECC	Rudolf-Wild-Halle	Eppelheimer Carnevalclub
Sa. 27.11.	9-13 Uhr	Adventsbarer der Ev. Kirchengemeinde	vor der Pauluskirche	Ev. Kirchengemeinde
So. 28.11.	14 Uhr	Jahresabschlussfeier für Kinder und Jugendliche	Philipp-Hettinger-Halle	TVE Abt. Leichtathletik
	13.30 Uhr	ECC Gardebball	Rudolf-Wild-Halle	Eppelheimer Carnevalclub
Fr. 03.12.	14-17 Uhr	Besuchernachmittag im „1. Deutschen Hasenmuseum“	Wasserturm	Stadt Eppelheim
03.-05.12.		Eppelheimer Weihnachtsdorf	vor und in der Rudolf-Wild-Halle	BDS und Stadt Eppelheim
Fr. 03.12.	16.30 Uhr	Kindergartenkinder vom Friedrich-Fröbel-Kindergarten und Kindergarten St. Luitgard schmücken den Tannenbaum	vor der Rudolf-Wild-Halle	BDS und Stadt Eppelheim
	18 Uhr	Offizielle Eröffnung des Weihnachtsdorfs durch BGM Dieter Mörlein, Andreas Henschel, 1. Vors. und Linus Wiegand, 2. Vors. BDS	vor der Rudolf-Wild-Halle	
		Bläserklasse der Humboldt-Realschule	vor der Rudolf-Wild-Halle	
	ca. 18.45 Uhr	„Eine Weihnachtsgeschichte“ von Charles Dickens	Rudolf-Wild-Halle	Theatergruppe Wildfang
	anschließend	„Ein Gauklermärchen“ Kinderzirkus	Rudolf-Wild-Halle	Kinderzirkus Bellissima, Speyer
Sa. 04.12.	ab 14.30 Uhr	Buntes Weihnachtsprogramm	Rudolf-Wild-Halle	Gruppen, Vereine, Organisationen
	ca. 18.30 Uhr	Show-Team der Kunstturner der KTG	Rudolf-Wild-Halle	KTG HD-Kirchheim
	ca. 19 Uhr	BDS-Weihnachtsverlosung - Ziehung der Hauptpreise	Rudolf-Wild-Halle	BDS
So. 05.12.	ab 15 Uhr	Buntes Weihnachtsprogramm	Rudolf-Wild-Halle	Kindergärten
	ca. 17 Uhr	Der Nikolaus kommt	Rudolf-Wild-Halle	BDS / Stadt Eppelheim
	anschließend	„Ein Gauklermärchen“ Kinderzirkus Bellissima	Rudolf-Wild-Halle	Kinderzirkus Bellissima
	13-15 Uhr	Kindernikolaus beim ETC	Verheinsheim	Eppelheimer Tennisclub
<b>Ausstellungen</b>				
seit 16. Juli	z.d. Öffnungszeiten	Dauerausstellung mit Werken von Prof. Walch, u.a.	Galerie im Rathaus	Stadt Eppelheim
<b>jeden 1. Freitag im Monat</b>	14-17 Uhr	Besuchernachmittag im „1. Deutschen Hasenmuseum“	Wasserturm	Stadt Eppelheim
<b>Sportveranstaltungen</b>				
27.+28.11.	8-18 Uhr	Internationales Schwimmfest	Gisela-Mierke-Bad	SG Poseidon
Sa. 04.12.		Nikolausturnier beim ETC	Vereinsanlage	Eppelheimer Tennisclub
	20 Uhr	ASV Eppelheim / SV 98 Brötzingen Ringen	Ernst-Knoll-Halle	ASV Abt. Ringen
	ab 12.45 Uhr	Kegeln Kreisliga A, Bezirksliga 3/2, Landesliga 1	Kegelanlage ASV Clubhaus	ASV Abt. Kegeln